

Table of Contents

Things to know about your Integreat app	4
Information Ukraine	4
Further useful links	4
General information VG Saarburg-Kell	6
House hunting	7
The German language: first steps	8
School and education for Ukrainians	8
Welcome	8
Welcome	8
Greeting from Mayor Jürgen Dixius	10
City of Saarburg	11
Welcome to Germany	11
Integration in the Saarburg-Kell VG	12
Emergency and stand-by services	14
Contact person	15
Important offices	17
Office for Migration and Integration Trier-Saarburg	17
Sozialamt Verbandsgemeinde Saarburg-Kell	19
Employment Agency	20
Youth Welfare Office District Administration Trier-Saarburg	22
Accommodation	23
All About Money	23
General information	24
Debt Counselling Service	26
	26
Banks and insurance	27
	27
Education and participation (financial support)	30
Health	32
Health	32
Visit to the doctor	35
Health treatment voucher	37
Communication aids	38
Doctors and psychologists and paramedical professions in Saarburg and the surrounding area	39
Doctors in Saarburg and the surrounding area	39
Dentists	46
Psychologists in Saarburg and the surrounding area	47
Physiotherapy	48
Logotherapy - Occupational therapy	49
breastcare app	50
Info on Services	51
Notfall - Emergency	53
Notruf - Emergency Call	54
Protection against infectious diseases and vaccination	56
Counselling and Help with Trauma	59
Pregnancy counselling	61
Language	62
Language / Comprehension	62

Learn German	63
Interpreting and Translation	65
Language and Integration Courses	66
Help with Communication	71
Living	71
Information	71
Housing search	73
Search in the Newspapers	74
Search Online	74
House viewing	75
Renting an apartment	75
Renting and rental contracts	76
Damage Deposit	77
Initial Outfitting	77
Moving into the flat	78
The house rules	78
Electricity / Ventilation	79
Internet/TV	79
Life in the Saarburg-Kell Municipality	80
Grundgesetz der Bundesrepublik Deutschland	80
Information for citizens and guests	81
Advisory Council for Migration and Integration of the City of Saarburg	82
Leisure and culture	83
Mobility	87
Waste and Resources	90
Shopping (food, clothes, furniture)	92
Meeting Places and Social Cafés	94
Family and children	96
Family	96
Advice and support	97
Counselling and help	97
Help in case of violence	98
Search Service - Search for missing persons and relatives	100
Orientation	100
Familienhilfen	100
Violence against women	105
Youth Migration Service (JMD) of Caritasverband Trier e.V.	107
Social services and counselling	107
Family mentors for young families in Saarburg-Kell	108
Pregnancy and birth	110
Parental allowance (Elterngeld)	113
Protection of children and youth	114
Childcare	116
Language games and explanatory videos	118
Unaccompanied foreign minors	120
School and Education	121
School enrolment / compulsory schooling (6 - 16 years)	121
Support for education and participation (financial support)	123
Schools in the Saarburg-Kell Municipality	124
Integration Network of the Saarburg-Kell Municipality	126
Coordination and Specialist Unit (KUF) VG Saarburg-Kell	126

Advisory Council for Migration and Integration of the City of Saarburg	127
Contact Integration Network	128
Language course at the Trier-Saarburg District Adult Education Centre	129
Work	130
Labour	131
Legal Framework	132
Advice and Services	134
Immigration of Skilled Workers	136
Training and studies	141
The path to training	148
Getting help - Local networks	150
Advisory Council for Migration and Integration of the City of Saarburg	150
Saarburg - Integration concept	151
Saarburg-Kell - Sociocultural Centre	153
Integration network	154
Multicultural Centre Trier e.V.	154
Catholic Church: Diocese of Trier - Network Help	155
Caritasverband Trier e.V.	157
Diakonie	158
Information for helpers	158
Groups and initiatives	158
Vaccination protection	159
Insurance	160
Information on countries of origin, figures, situation in the district	160
More information for helpers	161
Residence	162
First steps	162
The asylum process	163
Entering the country and residence status	163
Asylum / Employment	164
Residence documentation	165
Employment authorisation	166
Naturalisation	166
Return	167
Feedback, contact and possible involvement	168

Things to know about your Integreat app

The Integreat app is a very intuitive app and therefore very easy to use.

We would like to highlight just a few points here:

READ ALOUD FUNCTION

If you prefer the content of the app to be read to you, this is perfectly possible.

All you need to do is activate the read aloud function on your smartphone/tablet or laptop and operate it in the way recommended for your device, and the Integreat app content will be read to you.

UPDATE

To ensure that the content of your app is up to date, swipe down the page once on your display and the app will update.

Check the App Store occasionally to see if the version you are using is currently the latest.

Information Ukraine

Further useful links

Information for refugees from Ukraine

The attack on Ukraine by Putin's army in violation of international law has forced and continues to force millions of people to flee. We would like to give those affected, their family members, friends and supporters an initial overview of the regulations that now apply to them in Germany and what prospects exist.

[Current information](#)

Ukraine residence permit:

Residence permits still valid from 1 February 2024 will be

extended until 4 March 2025.

Job-Turbo initiative:

We support the rapid entry into the training and labour market for refugees with tailor-made funding instruments.

 [Employment agency](#)

Many hands for hope

A roof over their heads and food in their stomachs, a quiet night and a peaceful day.

This is what many people in Ukraine are hoping for. We have made it our mission to keep this hope alive.

Viele Hände für die Hoffnung e.V. is a non-profit organisation

We provide humanitarian aid in Ukraine.

 [Many hands for hope](#)

 [Federal Ministry of the Interior and Homeland](#)

 [germany4ukraine - BMI aid portal -](#)

 [State Government of Rhineland-Palatinate](#)

 [PRO ASYL](#)

 [Rhineland-Palatinate Refugee Council](#)

 [Advisory Council for Migration and Integration of the City of Saarburg](#)

 [Arriving in Germany](#)



General information VG Saarburg-Kell

Admission of people from Ukraine

Please note the following official procedures

Register at [the citizens' office of](#) the Saarburg-Kell municipality

☎ 06581 81-300

@buergerbuero@saarburg-kell.de

Opening hours:

[Saarburg Citizens' Office](#)

Monday, Wednesday, Friday: 8am-12pm

Tuesday: 7am-12pm

Thursday: 2-6 p.m.

Citizens' office Kell am See

Monday, Friday: 8-12 a.m.

Tuesday: 8-12 and 14-15

Thursday: 9-12 and 14-17

Wednesday closed

Open an account with a bank

[Trier Savings Bank](#)

Graf-Siegfried-Straße 4

[Volksbank Trier](#)

[Graf-Siegfried-Straße 36](#)

Register with  [Sozialamt Verbandsgemeinde Saarburg-Kell](#)

CONTACT

Phone: 06581 81-260

Fax: 06581 81-220

E-mail: sozialamt@saarburg-kell.de

Website: <http://www.saarburg-kell.de>

VISITOR ADDRESS

Building: Schlossberg 6

Room no.: 60

Floor: 1st floor
Schlossberg 6
54439 Saarburg

Register with [the Trier-Saarburg district administration](#) for the issue of the fiction certificate

If no accommodation is available after arrival, please contact the initial reception centre for asylum seekers, Dasbachstraße 19, 54292 Trier and the above-mentioned municipal administrations.

If accommodation is available after arrival, the district administration will ask the hosts or other contact persons to register the refugees using this [registration form](#) in order to register them under immigration law.

Registering with [schools in the municipality of Saarburg-Kell](#)

[List of all schools in the municipality of Saarburg-Kell](#)

[Free loan of school books](#)

[Application for education and participation \(BuT \)](#)

House hunting

Wanted: 🌐 [Housing for Ukrainian war refugees](#)

District and municipalities pool their efforts

As a result of the Russian attack on Ukraine, hundreds of thousands of people are already seeking refuge.

The district of Trier-Saarburg is also expecting refugees.

The state of Rhineland-Palatinate has asked the districts, cities and municipalities to register available living space.

This means that people arriving can be accommodated more quickly.

If you would like to provide accommodation, please contact the relevant local authority:

Wanted: 🌐 [Housing in the municipality of Saarburg-Kell - Trier-Saarburg district administration](#)

The district administration is in close contact with regional aid organisations to provide on-site support.

People with Ukrainian language skills are also being asked to help.


If you are able to help, please also contact the 🌐 [municipal administrations](#).

Donations: Use national aid organisations

I also want to help!

Please use the official donation accounts, such as "[Aktion Deutschland hilft](#)".

The major aid organisations have joined forces here.

Here is another  [link](#):

The German language: first steps

This booklet is designed to encourage you to learn German.

It is your first introduction to the German language. It should help you at the beginning of your stay in Germany.

We have compiled simple and useful information about the German language for you. The aim is to make it easier for you to get started.


Here you will find the alphabet, important terms, some basic grammar and everyday language examples.

 [Fluechtlingshilfe Deutschheft Ukrainian](#)

School and education for Ukrainians

 [Ukrainian Textbooks in PDF for free](#)

German as a foreign language

 [Important materials for dealing with Ukrainian children in schools \(the textbooks are not only for DaF, but also for DaZ \(German as a second language\)\) and with the war in Ukraine](#)

Welcome

Welcome

Welcome!



Integreat is for all

Many offers, structures and things worth knowing about integration are difficult for immigrants to find and understand. This means that many people are restricted in their independence and that important information reaches them too late. The consequence: Target groups are restricted in their participation in society and the integration process threatens to fail even in the basic provision of information.

Integreat is an information service that is mainly aimed at immigrants, who can find all the information they need on important practical aspects of life here. The aim of Integreat is to bring together important information, which is often scattered in many places, to provide people who are new to the city with local information quickly and easily in many languages.

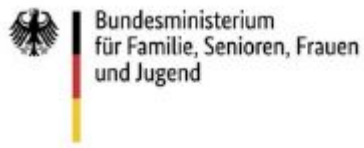
The Integreat app is currently available in the following languages:

German
English
French
Spanish
Romanian
Farsi
Arabic
Russian

Integreat is also available as an offline app and website. The information can be conveniently downloaded as a PDF file by the user. The entire service is free of charge. The Integreat project is non-profit and sustainable and was set up by the Saarburg town council's advisory board for migration and integration. Questions, corrections or suggestions for improvement can be sent to the responsible persons via the contact area.

Integreat is supported by the programme "Demokratie Leben".

Gefördert vom



im Rahmen des Bundesprogramms

Demokratie **leben!**

Note on use: We have compiled this information with great care. Nevertheless, errors can occur. If you notice anything, please let us know. At the same time we would like to point out that the contents of this app do not constitute a legal claim to services or offers. The decisions of the authorities or courts are authoritative.

Greeting from Mayor Jürgen Dixius



Living where others go on holiday is something you often hear here. Vineyards, green forests, meadows, fruit trees, culture, history, the Saar and Moselle rivers - our beautiful region in the border triangle has a lot in common. It is not only the landscape that is special here, but also the people. They are open and committed and want to help visitors and new citizens to find their way around in an uncomplicated way. It is precisely these committed citizens who have created this platform.

It is intended to facilitate access to information for all immigrants, bundle information and make it available in many languages. The app is available free of charge. It provides a lot of practical information for a good arrival and about the way of life in the region. I am delighted that the town of Saarburg and the municipality of Saarburg-Kell are thus making an active contribution to good integration. The app will be regularly updated and continuously expanded in the future.

Special thanks go to the Advisory Board for Migration and Integration of the town of Saarburg, which is actively involved with its ideas and its commitment to a common and good coexistence of all. And the Integreat app is a wonderful example of this.

We hope you enjoy discovering it



Jürgen Dixius
Mayor

City of Saarburg



The town of Saarburg is located on the Saar River, close to Luxembourg and France. There is a medieval castle, a beautiful waterfall, museums and many nice people. Mayor Jürgen Dixius and the Saarburg town council welcome all new citizens. More about the town can be found online at www.saarburg.de You will find information about the Corona pandemic in Saarburg, about cultural events, and quick links, for example, to a city map, a city tour or about accessibility in Saarburg.

Welcome to Germany



■ [Goethe-Institut](#) with many tips and answers to important questions.

[Arriving in Germany - a project of the GOETHE INSTITUT](#)

This orientation guide contains useful tips and information for living in Germany.

■ [An orientation guide for life in Germany](#)

Integration in the Saarburg-Kell VG



Integration Network in the Saarburg-Kell Municipality

We are committed to a good coexistence of locals and immigrants.

■ [Advisory Council for Migration and Integration of the City of Saarburg \(BeiMI\)](#)

■ [Saarburg Youth Centre](#)

■ [Youth Migration Service \(JMD\) of the Caritasverband Trier e.V.](#)

■ [CultureFoundry Saarburg](#)

■ [Local Alliance for the Family e.V.](#)

■ [Saarburg-Kell Integration Working Group](#)

■ [Social Welfare Office, VG Saarburg-Kell](#)

■ [Saarburg Protestant Parish](#)

Volunteer coordinator VG -Saarburg-Kell (former VG Saarburg)

Saman Ghasemloo -

Staden 130

54439 Saarburg

■ [06581 2336](tel:065812336)

■ info@kulturgiesserei-saarburg.de

■ [Kulturgiesserei Network Integration](#)

Caritas Association Trier

Networkers for integration

■ [Oberstiftstraße 63, 54338 Schweich](#)

■ [06502/9996995](tel:065029996995) or [0160/99497121](tel:016099497121)

■ lude.janosch@caritas-region-trier.de

■ [Integration networker](#)

For counselling and support for integration in the VG Saarburg-Kell
Elisabeth Scherer

Pastoral Officer Deanery Hermeskeil-Waldrach

■ [Martinusstr. 5a, 54411 Hermeskeil](#)

■

■

■ [willkommens-netz.de](#)

Pastoral advisor, Konz-Saarburg deanery, pastoral support, day care centres, family pastoral care, support councils, support for confirmation preparation

Horst-Peter Steffen

■ [Martinstraße 22, 54329 Konz](#)

■ [06501 / 4397](#)

■ horst.steffen@bistum-trier.de

■ dekanat-konz-saarburg.de

**Procedural counselling Caritas Association Trier
Ms Imping Schaffrath**

■ Imping-Schaffrath.Christine@caritas-region-trier....

■ [Beethoven Gallery-, Schillerstraße 30, 54329 Konz](#)

■ [06501/9457119](#)

Emergency and stand-by services



Rescue services

Emergency call rescue service and fire brigade  112



Police

■ [Saarburg Police Inspectorate](#)

■ [Bridge Street 10](#)

54439 Saarburg

■ [06581 9155 0](#)



[06581 9155 50](#)


■ _pisaarburg.wache@polizei.rlp.de

Management:

First Chief Superintendent Harald Lahr

Emergency call  [110](#)

Saarburg Police  [06581/91550](#)

Hermeskeil Police  [06503/91510](#)

■ https://www.saarburg-kell.de/saarburg_kell/Aktuel...

■ [Emergency and on-call services](#)

■ [Opening hours info services](#)

Contact person



Municipal administration Saarburg-Kell

📍 [Schlossberg 6](#)

54439 Saarburg

☎ [06581/810](#)

✉ info@saarburg-kell.de

🌐 saarburg-kell.de

Social welfare office

Mr Holger Wincheringer

State Immigration Act, asylum seeker assistance, Asylum Seekers Benefits Act

☎ [06581/81260](#)

✉ sozialamt@saarburg-kell.de

Trier Youth Welfare Office

Trier-Saarburg district administration

Mr Andreas Beiling

☎ [0651/715271](#)

✉ andreas.beiling@trier-saarburg.de

Aliens Department

Trier-Saarburg District Administration

Mr Christoph Haack

0651/715215

christoph.haack@trier-saarburg.de

Migration counselling

Advisory Council for Migration and Integration of the City of Saarburg

Mr Karl Josef Zimmer

0178/2396524

migrationsbeirat@saarburg.de

Appointments by phone or email

[You can download a flyer on migration counselling HERE.](#)

Integration network

Network of full-time staff and volunteers from various institutions

(Represented by)

Ms Saman Ghasemloo Nedzipovski

06581/2336

integration@kulturgiesserei-saarburg.de

Important offices



Office for Migration and Integration Trier-Saarburg

Address:

[Trier-Saarburg district administration](#)

 [Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier](#)

 [0651-71515](#)

 [Christoph Haack](#)

What you can do at the Foreigners' Registration Office:

- Registering and deregistering the residence of third-country nationals (non-EU states)
- Issuing and extending residence permits
- Issuing and extending residence permits in ongoing asylum proceedings
- Applying for a work permit in the case of a residence permit and tolerated stay permit
- Inviting foreign guests (declaration of commitment) if a visa is required
- Termination of residence
- Naturalisation

Important - mandatory :

- Proof of identity,
- passports and documents

You are obliged to always carry a valid residence permit, authorisation to stay or toleration.

Current information

Ukraine conflict

According to the Ukraine Residence Permit Continued Validity Ordinance
(UkraineAufenthFGV)

residence permits for temporary protection remain valid until

will remain valid until 04 March 2025.

The prerequisite for this is that you are in possession of a valid residence permit in accordance with Section 24 (1) AufenthG for persons who have come to Germany as a result of the war in Ukraine.

This residence permit must also be valid until 01 February 2024.

The residence permit is automatically extended until 04 March 2025.

There is no need to go to the Foreigners' Registration Office for renewal.


The residence permit will not be reissued.

Sozialamt Verbandsgemeinde Saarburg-Kell

Adresse:

[Sozialamt VG Saarburg-Kell](#)

[Soziales und Pflege](#)

 Schlossberg 6, 54439 Saarburg

info@saarburg-kell.de

(nach Terminvergabe)

Montag, Mittwoch und Freitag 08.30 - 12.00 Uhr

Vom Sozialamt erhalten hilfsbedürftige Personen, die arbeitsunfähig sind, Sozialhilfe. Alle Arbeitsfähigen (unter 65 Jahren) erhalten Hilfe zum Lebensunterhalt (ALG II beziehungsweise Hartz IV) beim **[Jobcenter Trier-Saarburg](#)**

Die Sozialhilfe steht nur Menschen zu, die sich nicht selbst helfen können und die sonst keine weiteren Leistungen erhalten. Zur Sozialhilfe gehören unter anderem die


- Hilfe zum Lebensunterhalt
- Grundsicherung
- Hilfen zur Gesundheit
- Eingliederungshilfe für behinderte Menschen
- Hilfe zur Pflege
- Hilfe zur Überwindung besonderer sozialer Schwierigkeiten
- Hilfe in anderen Lebenslagen

Asylbewerberleistungen

Beim Sozialamt erhalten Sie während des Asylverfahrens Leistungen nach dem Asylbewerberleistungsgesetz. Diese umfassen monatlich einen Geldbetrag, der die Kosten für Essen, Kleidung, Hausrat, Nachrichtenübermittlung abdeckt. Zusätzlich wird die Unterkunft bezahlt. Eine Grundeinrichtung ist vorhanden (Bett, Tisch, Stuhl, Schrank, Kochgelegenheit, Kühlschrank, Waschmaschine), Fernseher und Internetzugang nicht. Auch Geduldete erhalten Leistungen des Sozialamts.

Beim Bezug von Leistungen nach dem Asylbewerberleistungsgesetz sind Erwerbseinkommen, Bezug von Kindergeldleistungen, sonstige Einkommen und Vermögen anzugeben. Wird dies

verschwiegen, werden unberechtigt erhaltene Leistungen zurück gefordert.

Wenn Sie krank sind und zum Arzt müssen, bekommen Sie im Sozialamt den Krankenbehandlungsschein. Weitere Informationen zu Arztbesuchen und Krankenbehandlungsschein bekommen Sie  [hier](#).

Wohngeld

Haushalte, die ein geringes Einkommen haben und keine Transferleistungen wie Grundsicherung oder Leistungen aus ALG II erhalten, können beim Sozialamt Wohngeld beantragen. Das Geld ist ein Zuschuss für die Miete.

 [Wohngeld beantragen](#)




Bildung und Teilhabe

 [Informationen zum Bildungspaket](#)

Employment Agency

Saarburg Employment Agency



 Güterstr. 5, 54439 Saarburg ([Map](#))
 [Saarburg Employment Agency](#)
 [+49 651 205 1111](#)

If you have a permit or tolerated stay

and no longer live in an initial reception centre and have been in Germany for more than three months,

you are **no** longer **absolutely** prohibited from working.

The immigration authorities can grant you an employment permit (§ 61 Para. 2 Sentence 1 AsylG and § 32 Para. 1 Sentence 1 BeschV).

The Employment Agency is your point of contact for questions regarding the transition from school to work (careers advice),

job placement and counselling for further vocational training and for employer counselling (employer service).

Residence permit

After being recognised, persons entitled to protection initially receive a temporary residence permit. This puts them on an equal footing with Germans in many respects, in particular they are entitled to social assistance, citizens' allowance, child benefit, child-raising allowance, integration grants and language support as well as other integration assistance.

In this case, the ■ [job centre](#) is your contact for advice and placement in the labour market.

Child benefit

Families receive child benefit for children. This must be applied for at the ■ [family benefits office](#) at the employment agency.

Requirements for child benefit

You can apply for child benefit if ...

- your child is under the age of 18 (under certain conditions, you can also apply for and receive child benefit for children who have reached the age of majority),
 - you look after your child regularly and they live in your household (this also applies to stepchildren, grandchildren or foster children) and
 - your place of residence is in Germany, another EU country, Norway, Liechtenstein, Iceland or Switzerland.
 - You can find out more on the page [Child benefit for people in or from abroad](#)
- The payment of child benefit is not dependent on your income.

Amount of child benefit

You receive **250 euros child benefit per child per month**.

As a general rule, you are only entitled to child benefit for children who fulfil the requirements.

Child benefit is only ever paid to one person, usually one parent. If there are several children, the individual amounts are paid out as one sum.

Tip: Good to know: Under certain conditions, child benefit can be paid directly to the child on application.

Youth Welfare Office District Administration Trier-Saarburg

Youth welfare office

Children's rights are important. Every child deserves to be respected and loved. Do you have a child? Then bring it up in accordance with children's rights. This is important for the well-being of your child. You can find out more in the chapter on children's rights.

The Youth Welfare Office supports parents in bringing up children and young people. Anyone can contact the Youth Welfare Office free of charge. Are you a child or young person? Do you have problems? Then you can contact the Youth Welfare Office.

Responsibilities of the Youth Welfare Office:

Supporting young people in their individual and social development

Advise and support parents in their upbringing

Protecting children and young people

Creating positive conditions for young people and families

Avoiding and breaking down barriers

Have you had a child? Then the youth welfare office contacts you after a few weeks. You would like a home visit. You can get to know the Youth Welfare Office. You will then receive a whole folder with information and offers. These are important for your child and your family. If you are not married, the mother automatically gets sole custody. If the parents wish to share custody, they must apply to the youth welfare office to recognise paternity. This is possible even before the child is born.

Unaccompanied minor refugees are also subject to youth welfare law. This means that the case goes to the youth welfare office.

The youth welfare office of the Trier-Saarburg district administration can be contacted as follows.

■ [Metternichstraße 33a](#), 54290 Trier

■ [0651 715271](#)

■ [Trier-Saarburg District Youth Welfare Office](#)

Accommodation



You will be assigned accommodation upon arrival. You will live there for the duration of your asylum procedure.

In the Trier-Saarburg district, there are [Reception facilities in Trier and Hermeskeil](#)

Important: You are not allowed to leave the federal state of the Rhineland-Palatinate! This is called "restricted movement".

If you urgently need to leave the Rhineland-Palatinate, it is essential that you obtain a departure permit from the competent Bureau for Foreigners (Ausländerbehörde). This applies for three months after registration. After that, the restriction on movement will be lifted – you will be able to move freely in Germany. The residence requirement will remain in place.



There are rest periods in the accommodation and everywhere in Germany. You and your neighbours need quiet times in the accommodation and in the neighbourhood so that co-existence works and remains harmonious. The quiet times can be found in the "House Rules" of your accommodation. The House Rules are there to regulate life together. Please observe the house rules and always respect the rules and quiet times.

[Here you can find a sample house regulation.](#)

All About Money

General information



Bank account

You need a bank account so that you can receive and transfer money. As a rule, you can only conclude a contract (e.g. a mobile phone contract) if you have a bank account. You must therefore open a bank account at a bank. This account is called a current account. You must bring an identity card or other form of identification with you.

Current account

A current account is an account managed by banks for bank customers to process payment transactions.

The money in the current account is available at all times.

You can use your current account to

make transfers,
receive cashless payments,
set up standing orders,
participate in direct debits,
cash cheques,
make cashless payments with the EC/Maestro card,
withdraw cash at the bank counter or from an ATM and
print out your account statements.

if you want to live in Germany for a longer period of time, for example to rent a flat and have your salary transferred.

Opening a bank account

To open a bank account, you usually need the following documents:

valid passport,

residence permit,

registration certificate,

salary certificate (depending on the type of account).

Please note that banks may charge different fees, for example for account management or for non-European transfers. It is therefore worth comparing different banks when choosing a bank.

Online banking

Many people carry out their banking transactions via online banking. This is possible both with a direct bank (online only) and with a branch bank. At a branch bank, you can also deposit cash into your account on site, for example, and receive personal advice. With a direct bank, you have online and telephone service, but you cannot go to a branch. However, an account with a direct bank is often cheaper.

Cashless payment

In most shops you can pay with cash, debit or credit card. Many smaller grocery shops, e.g. at the weekly market or the bakery, only accept cash; others only accept the EC card from a certain amount. If you shop online, you can also pay by credit card, instant bank transfer, Giropay or PayPal.

Find out more about: [All about the German tax system](#)

Make sure that all withdrawals and payments are covered by the balance in your account. Otherwise you will have to pay overdraft interest (usually more than 10%)!

Opening an account

Obtain confirmation from the local social welfare office that you are authorised to open an account.

Make an appointment with the bank of your choice to open an account.

Bring the confirmation from the social welfare office and your ID or proof of arrival with you to the appointment.

If you do not speak German or English, please bring an interpreter with you.

Important information

After opening the account, you will receive an EC card with a four-digit PIN code. Sign the back of the EC card and memorise the PIN code. You will need the PIN code for cashless payments and for withdrawing money from ATMs.

Be sure to keep your card and PIN code separate!

If possible, use the ATMs of the bank where you have your account to withdraw money. Then the withdrawal is usually free of charge. If the PIN code is entered incorrectly three times at the ATM, the debit card will be cancelled and blocked. In this case, please contact your bank.

If your EC card is lost or stolen, have it blocked immediately.

The central 24-hour emergency number for blocking all EC cards is 116 116.

Enter your IBAN. Then contact your bank and apply for a new EC card.

Debt Counselling Service



Many people have burdensome debts - some despair of them, others look for a way out. Therefore, debt counselling and insolvency counselling can help to find a way out of debt or over-indebtedness.

She helps to find a way out of the debt maze.

Debt changes and destroys the lives of many people. Without professional help, a debt-free life is usually difficult for those affected to achieve again.

Together with those seeking advice, a counselling centre for indebted and over-indebted people can, among other things, develop individual concepts for debt settlement. If no out-of-court

settlement is feasible, court proceedings, possibly insolvency proceedings, are made possible.



The counsellors can accompany the affected persons from the application to the discharge of residual debt. Debt settlement should enable those affected to manage their financial affairs independently and without new debts in the future. In the case of a wide range of problems, the staff can work together with other specialised services and provide additional support.

In most cases, counselling is free of charge and subject to data protection and confidentiality.

One such counselling centre is listed below.

Debt counselling and insolvency advice, branch office Saarburg

Caritasverband Trier e. V.

■ [Staden 130](#)

54439 Saarburg

■ [0651 2096221](#)

■ schuldnerberatung@caritas-region-trier.de

■ caritas-region-trier.de

This debt counselling and insolvency counselling is a recognised body pursuant to section 305 InsO.

Banks and insurance



Current account

A current account is an account at a bank for bank customers for processing payments. The money on the current account is available at all times.

With a current account (Girokonto), you can

- transfer money,
- receive cashless payments,
- set up standing orders,
- use direct debiting,
- Cash cheques,
- pay cashless with an EC/Maestro card,
- withdraw money at the bank counter or an ATM, and
- print your bank statements.



Make sure that all withdrawals and payments are covered by the balance on your account. Otherwise you will have to pay overdraft interest (usually more than 10%)!

Opening an account

Ask the [Social Welfare Office \(Amt für Soziale Leistungen\)](#) to issue you with a confirmation that you are entitled to open an account.

Make an appointment with the bank of your choice to open an account.

Bring the confirmation from the social welfare office and your identity card or proof of arrival with you to the appointment.

If you do not speak German or English, please bring an interpreter with you.



Important notes

After opening the account, you will receive an EC card with a four-digit PIN code. Sign the back of the EC card and memorise your PIN code. The PIN code is required for cashless payments and cash withdrawals at ATMs.

Be sure to store the card and PIN code separately!



For withdrawals, if possible, use ATMs of the bank where you have your account. Then the withdrawal is usually free of charge. If the PIN code is entered incorrectly three times at the ATM, the EC card is withdrawn and blocked. In this case, contact your bank.

If your EC card is lost or stolen, have it blocked immediately.

There is central 24-hour emergency calling for blocking for all EC cards Tel. 116 116.

Enter your IBAN. Then contact your bank and apply for a new EC card.

Insurance


Taking out private liability insurance for yourself and, if applicable, for your family/children is voluntary but highly recommended. In Germany, anyone who causes damage to a third party is liable by law to pay compensation: This applies to personal injury, property damage and financial losses in the private sphere, for example if you cause a traffic accident or your child breaks a window pane with a ball. Your support network can help you choose a suitable insurance provider.




Information, legal advice and help with contracts and bills

The Rhineland-Palatinate Consumer Advice Centre provides information and advice on

- Problems with telephone contracts, internet contracts and television contracts
- Contracts concluded through door-to-door sales or on the internet
- Bills and overdue notices
- Copyright notices
- Questions about banks and current accounts
- Questions about health insurance companies and insurances

- Questions about food
- Questions about the broadcast licence fee
- Questions about  [Smartphone, apps, internet, data protection](#) (instructions in Arabic, Farsi, English, Turkish, Russian and Polish)
- Questions about heating, saving electricity, payment problems and bills from the electricity provider


Advice is given exclusively in German.


There is information and tips for refugee helpers and caregivers on our  [homepage](#) as well as the opportunity for special information talks, lectures and workshops.

[Rhineland-Palatinate Consumer Advice Centre](#)



Ludwigshafen support office

 [Wredestraße 33](#)
67059 Ludwigshafen

 [0621/512145](#)

 [Contact form](#)

Education and participation (financial support)



Benefits for subsistence

The purpose of subsistence benefits is to


to enable a decent life and social participation, even if one's own income and assets are not sufficient.

Responsibility for granting assistance with living expenses,

basic income support in old age and in the event of a permanent reduction in earning capacity as well as assistance with living expenses

in accordance with the Asylum Seekers Benefits Act

in the district of Trier-Saarburg is delegated to the municipalities of Hermeskeil, Konz, Ruwer, Saarburg-Kell, Schweich and Trier-Land.

You can therefore also obtain information from the respective  [social welfare office of the local authority responsible for your place of residence](#).

If someone receives integration assistance, i.e. benefits in accordance with Part 2 of the Ninth Book of the German Social Code (SGB IX), and is also entitled to assistance with living expenses or basic security in old age and in the event of reduced earning capacity, the Trier-Saarburg district administration has been responsible since 1 January 2020.

You can apply for or receive advice on the following benefits

Assistance with living expenses according to Chapter 3 SGB XII,

Basic security in old age and in the event of reduced earning capacity according to Chapter 4 SGB XII,

Funeral costs,

Support for welfare organisations,

Education and participation in social and cultural life in the community,

Prerequisites

Requirements for citizen's allowance and education and participation

1.


Children and young people up to the age of 25 who have no income of their own are eligible to apply

2.

Are entitled to citizen's allowance

3.

Upper age limit for benefits for participation in culture, sport and leisure: 18 years.

 [You can find the application for education and participation \(BuT\) here](#)

Contact at the district administration:

Mrs Isabel Hau

 bildungspaket@trier-saarburg.de

Health

Health



In principle, asylum seekers in Germany are entitled to basic medical care for acute illnesses and pain. They are also entitled to the officially recommended vaccinations and preventive medical check-ups. In addition, only those medical services are provided which are indispensable for "safeguarding health".

Consult a doctor if

- you are acutely ill or in pain.
- You are chronically ill (for example, with diabetes, epilepsy, mental illnesses etc.).
- you are pregnant.

If you have any remaining medication or the package insert, bring it with you to the doctor's visit.



■ [Here you can find multilingual health information for refugees and doctors.](#)

■ [The legal basis of health care for refugees is presented here.](#)

General practitioners

In Germany, a general practitioner is initially responsible for all mental and physical illnesses. He takes over the basic care and is the first point of contact for all health complaints. He conducts

an initial examination and decides on further treatment.

If further treatment by a specialist is necessary, the general practitioner will refer you there.

Specialists / Specialists

Specialists are specialised in a medical field and take over further treatment after referral by the general practitioner.

If an operation is necessary, ask your doctor for an estimate of the cost of the operation. **This cost estimate must be approved by the Social Welfare Office (Sozialamt) before the planned operation.** Otherwise the costs will not be covered. The same applies to psychotherapeutic treatments.

If there is danger to life, always call the emergency number immediately

( [112](#)).

Medicines and pharmacies


If you need medication, your doctor will give you a prescription. You can redeem this prescription in any chemist's shop for these drugs. Even with a prescription, not all medicines are free. If in doubt, check with your doctor. Without a prescription, medicines are always chargeable at the pharmacy. Some drugs, such as antibiotics, require a prescription, which means that they are not available without a prescription.



You can recognise chemist's shops by a .

All chemist's shops have information about the chemist's emergency service on the door. You can get medication around the clock from the chemist's emergency service.

Picture-based support for health issues

Multilingual  [Web portal ZANZU](#) of the Federal Centre for Health Education in various languages, including Arabic, Farsi, Turkish, Romanian, Russian, English. It serves as a concrete working aid and translation aid for daily counselling practice. The information is partly provided in the mother tongue; it offers a guide through the German health care and counselling system and provides discrete and direct access to knowledge (for reading and listening).

Range of subjects: Health, contraception, knowledge of the body, pregnancy, childbirth and the rights and laws in Germany.

"Gesundheit für alle" (Health for all) - GUIDE to the German health system in 14 languages



 [You can download a guide to the German health system in 14 different languages here.](#)

You can also download the guide directly here in your language:

- [Download PDF Arabic](#)
- [Download PDF German](#)
- [Download PDF English](#)
- [Download PDF French](#)
- [Download PDF Italian](#)
- [Download PDF Kurdish](#)
- [Download PDF Pashto](#)
- [Download PDF Persian/Farsi](#)
- [Download PDF Polish](#)
- [Download PDF Romanian](#)
- [Download PDF Russian](#)
- [Download PDF Serb. / Croat. / Bosn.](#)
- [Download PDF Spanish](#)
- [Download PDF Turkish](#)

This guide was developed by the Ethno-Medizinisches Zentrum e. V. together with the Federal Ministry of Health to answer questions about health in Germany:

How can you get health insurance? Who can you turn to if you or a family member is ill? Do you go to a doctor first or directly to the hospital? Which screening examinations and early detection examinations make sense and should be taken? What support benefits from the long-term care insurance are you entitled to?

Visit to the doctor

Doctors are normally open from Monday to Friday. The opening hours vary depending on the doctor. It is better to make an appointment with the doctor in advance. If you need a doctor at night or at the weekend, but it is not an emergency, you can call here to find out which doctors in Landau are on duty outside office hours:

Medical on-call service

Medical on-call service

The doctors in private practice in the municipalities of Konz, Saarburg and Zerf maintain a medical on-call service on the premises of our district hospital.

Outside of the usual surgery hours of their own GPs, all citizens are offered medical assistance here.

In addition to the practice equipment, the qualified doctors on duty also have access to the hospital's facilities with laboratory, X-ray, computer tomography and specialist outpatient clinics.

Further information can be found at



<https://www.kv-rlp.de/>

On-call service centre Saarburg-Konz-Hochwald-Obermosel



[116117](tel:116117)

You can always reach the medical on-call service by dialling 116117 - no matter where in Germany you are calling from. Free of charge.

Contact

Graf-Siegfried Str. 115

54439 Saarburg



[116117](tel:116117)



[06581 - 920419](tel:06581-920419)

Saarburg District Hospital

Graf-Siegfried-Strasse 115

54439 Saarburg



[:06581-82-0](tel:06581-82-0)

Dental emergency service

You can find out which dentist is on emergency duty at weekends and on public holidays on the answering machines of all local dentists

General practitioner and paediatrician

If you do not feel mentally or physically well, go to a general practitioner first. Children must see a paediatrician. This doctor provides primary care and is the first point of contact for all illnesses. They will carry out an initial examination and decide on further treatment.

If treatment by a specialist is necessary, the general practitioner or paediatrician will refer you to one.

Note for asylum seekers: With the referral from the general practitioner or paediatrician, you will receive a medical treatment certificate for the specialist from the social welfare office.

Specialists / specialists

Specialists specialise in a particular medical field and will provide further treatment following referral by the general practitioner.

Note for asylum seekers: If an operation is necessary, ask your doctor for an estimate of the costs of the operation. This cost estimate must always be authorised by the social welfare office before the planned operation begins, otherwise the costs will not be covered. The same applies to psychotherapeutic treatments, physiotherapy, medical aids and so on. The social welfare office must also authorise rehabilitation measures (e.g. after operations) in advance.

Health treatment voucher

If you are ill, you must make an appointment with a doctor. Take the appointment card to the social welfare office. The social welfare office will issue you with a health treatment voucher. A health treatment voucher is valid for 3 months (one quarter). For these 3 months, you can only go to the doctor listed on the medical treatment certificate. You will need a new certificate for each quarter. Please note that you will only receive a single treatment voucher for the general practitioner and dentist for each quarter.

1st quarter: January, February, March

2nd quarter: April, May, June

3rd quarter: July, August, September 4th quarter: October, November, December

A treatment voucher is always valid until the end of the quarter. With the treatment voucher, the visit to the doctor is free of charge for you. However, there are certain restrictions.

For treatment by a specialist, you can apply for your own treatment voucher from the social welfare office (see below).

Which doctor do you go to?

You are free to choose your doctor. However, you may not change the doctor to whom you have submitted your treatment voucher for further appointments within a quarter.

Health treatment voucher

Health treatment voucher

What is a health treatment voucher?

The health treatment voucher expressly refers to the limited entitlement to benefits and the remuneration to be granted.

Beneficiaries are entitled to assistance if this serves to treat an acute illness or a painful condition.

A treatment voucher is usually only valid for a short period of time. If you are ill, you will receive the treatment voucher from the state authority (e.g. the social welfare office). The treatment voucher must be presented to the doctor.

If you are ill, you must make an appointment with the doctor. Take the appointment card to the social welfare office. At the social welfare office you will be given a health treatment voucher. A health treatment voucher is valid for 3 months (one quarter). For these 3 months, you can only go to the doctor listed on the medical treatment certificate. You will need a new certificate for each quarter. Please note that you will only receive a single treatment voucher for the general practitioner and dentist for each quarter.

1st quarter: January, February, March

2nd quarter: April, May, June

3rd quarter: July, August, September

4th quarter: October, November, December


A treatment voucher is always valid until the end of the quarter.

With the treatment voucher, the visit to the doctor is free of charge for you. However, there are certain restrictions.

You can apply for your own treatment voucher from the social welfare office for treatment by a specialist doctor

Communication aids



If you need to see a doctor, you can find [illustrated charts and translation aids](#) here . This can make it easier for the doctor to make a diagnosis and talk to you.



Doctors and psychologists and paramedical professions in Saarburg and the surrounding area





Doctors in Saarburg and the surrounding area

Hospital:

St. Francis District Hospital

 [Graf-Siegfried-Straße 115 54439 Saarburg](#)

 Central: [06581 820](#)


 Emergency room: [06581 821349](#)


 www.kreiskrankenhaus-saarburg.de

Departments in the hospital

Central emergency room

Medical Director: Ruwen Zell

 [06581 820](#)

 r.zell@kh-saarburg.de

General, Visceral and Vascular Surgery

Chief physician: Dr. med. Fadie El Odeh

■ [06581 821398](tel:06581821398)

■ f.elodeh@kh-saarburg.de

Anaesthesia and Intensive Medicine

Chief physician: Imad Beituni

■ [06581 822117](tel:06581822117)

■ i.beituni@kh-saarburg.de

Internal medicine

Chief physician: Dr. med. Stefan Burg

■ [06581 82-1300](tel:06581821300)

■ s.burg@kh-saarburg.de

Geriatrics

Chief physician: Dr. med. Stefan Burg

Senior consultant: Dr. med. Ute Awan

■ [06581 822120](tel:06581822120)

■ u.awan@kh-saarburg.de

Orthopaedics Trauma and Hand Surgery

Chief physician: Dr. med. Thomas Poss

■ [06581 821320](tel:06581821320)

■ t.poss@kh-saarburg.de

Psychosomatics

Chief physician: Thomas Hudson

■ [06581 822503](tel:06581822503)

■ t.hudson@kh-saarburg.de

Day Clinic for Psychiatry, Psychotherapy and Psychiatric Institute Outpatient Clinic

Chief Medical Officer: Beate Zastrau

■ [06581 822800](tel:06581822800)

■ b.zastra@kh-saarburg.de

Conservative orthopaedics/pain therapy

Chief physician: Reiner Ritzer

■ [06581 822101](tel:06581822101)

■ r.ritzer@kh-saarburg.de

Practices at the hospital

ENT specialist practice

Joint practice Dr. med. Peter Bost/Stephan Heide

■ [06581 821330](tel:06581821330)

■ p.bost@kh-saarburg.de or s.heide@kh-saarburg.de

Eye Clinic

Joint practice

Dr. med. Martin Rauber

Dr. med. Markus Zuche

■ [06581 3855](tel:065813855)

■ m.rauber@kh-saarburg.de or m.zuche@kh-saarburg.de

Urology

Specialist urology practice: Dr. med. Alexander Schorn

■ [06581 996750](tel:06581996750) or [06581 851390](tel:06581851390)

■ a.schorn@kh-saarburg.de

Gynaecology

Gynaecology practice: Artur Karsten

■ [06581 923692](tel:06581923692)

■ a.karsten@kh-saarburg.de

KfH Dialysis Centre

■ All information on the [website of the KfH Dialysis Centre](#)

Practices

General medicine

Saarburg

Dr. med. Alfons Conrad and Dr. med. Evelyne Conrad

■ Heckingstraße 35, 54439 Saarburg([Map](#))

■ [06581 5590](tel:065815590)

■ www.doktor-conrad.de

Saarburg medical team: Dres. Hoppe and Stetter

■ Irscherstraße 38c, 54439 Saarburg([Map](#))

■ [06581 91920](tel:0658191920)

■ aerzteteam-saarburg.de

Dr. med. Christian Lellig

■ Freidensaue 23, 54439 Saarburg([Map](#))

■ [06581 92650](tel:0658192650)

Daniel Pech-Neumeyer

■ Heckingstraße 12-14, 54439 Saarburg([Map](#))

■ [06581 9987766](tel:065819987766)

■ www.hausarztzentrum-konz.de

Surroundings

Freudenburg

Dr. med. Madalina Grigoriou

■ Marktplatz 7, 54450 Freudenburg([Map](#))

■ [06582 221](tel:06582221)

Irsch

Dr. med. Heinz-Joseph Nicknig

■ Kirschgasse 6, 54451 Irsch ([Map](#))

■ [06581 2049](tel:065812049)

■ www.dr-nicknig.de

Kell on the lake

Hausarztzentrum Kell am See - Dr. med. Udo Kredlau and Yuri Borodjansky

■ Wiesplätzchen 6, 54427 Kell am See ([Map](#))

■ [06589 863](tel:06589863)

■ hausarztzentrum-kell.de

Dr Michèle Huhn

■ Wiesplätzchen 14, 54427 Kell am See ([Map](#))

■ [06589 915915](tel:06589915915)

Nittel

Tilmann Unger

■ Gartenweg 10 ([Map](#))

54453 Nittel

■ [06584 824](tel:06584824)

■ info@hausarztpraxis-nittel.de

■ Hausarztpraxis-nittel.de

Schillingen

HealthPractice Schillingen

■ Hochwaldstraße 2, 54429 Schillingen ([Map](#))

■ [06589 9191840](tel:065899191840)

■ gesundheitspraxis-schillingen.de

Practice Dr. med. Silke Pfeifer

■ Schulstraße 5 a, 54429 Schillingen ([Map](#))

■ [06589 9174567](tel:065899174567)

■ praxis-drpfeifer.de

Zerf

Dr. med. Julia Born/ Dr Volker Hartmann

■ Trierer Str. 18, 54314 Zerf ([Map](#))

■ [06587 7373](tel:065877373)

Tawern

Family Practice Dagmar Heinrich and Colleagues

■ Mannebacher Straße 14, 54456 Tawern ([Map](#))

■ [06501 13230](tel:0650113230)
■ hausarztpraxis-tawern.de

Konz

General Practitioner Centre Konz

■ Lessingstraße 1, 54329 Konz ([Map](#))
■ [06501 946030](tel:06501946030)
■ hausarztzentrum-konz.de

Christian Thomas

■ Karthäuser Street 68 ([Map](#))
■ [06501 2357](tel:065012357)

Joint practice Dres. Bollard/Hamm

■ Wiltinger Straße 14, 54329 Konz ([Map](#))
■ [06501 92910](tel:0650192910)
■ pollert-hamm.de

Family doctor's parlour Wollny

■ Güterstraße 1, 54329 Konz ([Map](#))
■ [06501 923300](tel:06501923300)

Specialists (except general practitioners)

Ophthalmologists

Berufsausübungsgemeinschaft Drs Rauber and Zuche

(see St. Franziskus District Hospital, Saarburg)

Dr. med Joachim Berg and colleagues

■ Granastraße 38, 54329 Konz ([Map](#))
■ [06501 3477](tel:065013477)

Surgery

Dr. med. Rolf Tisza

Am Fruchtmarkt 2, 54439 Saarburg ([Map](#))
■ [06581 95661](tel:0658195661) or [01717443665](tel:01717443665)

Dr. med. Wolfgang Schauer

■ Medical care centre: Lessingstraße 1, 54329 Konz ([Map](#))
■ [06501 6087320](tel:065016087320)

Dermatology

Practice Dr. med. Gerd Kautz

■ Am Markt 3, 54329 Konz ([Map](#))
■ [06501 607170](tel:06501607170)
■ gerdkautz.de

Gastroenterology

Dr. med. Goran Simeunovic

■ Lessingstraße 1, 50329 Konz([Map](#))

■ [06501 93850](tel:0650193850)

■ gastropraxis-mosel-saar.de

Gynaecology

Nicole El Odeh-Scraper

■ Heckingstraße 35, 54439 Saarburg([Map](#))

■ [06581 994144](tel:06581994144)

■ frauenaerztin-saarburg.de

Josef Jablonski

■ Brückenstraße 11 - 13, 54439 Saarburg([Map](#))

■ [06581 7377](tel:065817377)

■ josef-jablonski.de

Artur Karsten

■ Kahrener Straße 7, 54439 Saarburg([Map](#))

■ [06581 923692](tel:06581923692)

■ frauenarzt-karsten.de

Kerstin Leinen and Krista Kärner

■ Brückenstraße 1, 54329 Konz([Map](#))

■ [06501 3400](tel:065013400)

■ frauenaerztinnen-konz.de

Haemato-oncology

Dr. med. Lucas Wehling

■ St. Franziskus Saarburg District Hospital([Map](#))

■ [06581 821300](tel:06581821300)

■ l.wehling@kh-saarburg.de

Cardiology

Dr. med. Friederike Rice

■ Friedrich-Wilhelm-Straße 23, 54290 Trier([Map](#))

■ [0651 44181](tel:065144181)

■ mutterhaus-mvz.de/mvz-kardiologie

PD Dr. med. habil. Frank Patrick Schmidt

■ Feldstraße 16, 54290 Trier([Map](#))

■ [0651 9473430](tel:06519473430)

■ mutterhaus-mvz.de/mvz-kardiologie

Gerrit Schneider

■ Konstantinstraße 8 - 10, 54290 Trier([Map](#))

■ [0651 975440](tel:0651975440)

■ mvz-trier.de/mvzt2/Kardiologie/

Paediatricians

Dr. med. Petra Riesinger

■ Heckingstraße 12 - 14, 54439 Saarburg ([Map](#))

■ [06581 3013](tel:065813013)

■ Kinderarztpraxis-Riesinger@web.de

■ kinderaerzte-im-netz.de

Bernhard and Julia Dietzler

■ Wiltinger Straße 14, 54329 Konz([Map](#))

■ [06501 609990](tel:06501609990)

Ina Larres

■ Brückenstraße 1, 54329 Konz([Map](#))

■ [06501 7071](tel:065017071)

■ kinderarzt-konz.de

Nephrology

Joint practice Dres. Bernhard Rendenbach and colleagues

■ Kutzbachstraße 7, 54290 Trier([Map](#))

■ [0651 49393](tel:065149393)

■ straurenlau.de

Joint practice Dres. Roland Strupp and colleagues

■ Friedrich-Wilhelm-Straße 23, 54290 Trier([Map](#))

■ [0651 9940373](tel:06519940373)

■ kfh.de/nierenzentrum/trier-friedrich-wilhelm-str...

Neurology

Bernward Schüller

■ Am Fruchtmarkt 2, 54439 Saarburg([Map](#))

■ [06581 99026](tel:0658199026)

Michael Schönberger

■ Lessingstraße 1, 54329 Konz([Map](#))

■ [06501 989722](tel:06501989722)

Pneumology

Joint practice Dres. Patrick Albrecht and colleagues

■ Böhmerstraße 8, 54290 Trier([Map](#))

■ [0651 74620](tel:065174620)

Psychiatry

Jakob Koch

■ Heckinstraße 24 a, 54439 Saarburg([Map](#))

■ [06581 9989475](tel:065819989475)

Psychiatric Day Clinic St. Josef Hospital Hermeskeil

■ Koblenzer Str. 23, 54411 Hermeskeil ([Map](#))

■ [06503 815711](tel:06503815711)

■ krankenhaus-hermeskeil.de

Bernward Schüller

(see Neurology)

Michael Schönberger

(see Neurology)

Urology

Nassim Al Kaed

■ Heckingstraße 35, 54439 Saarburg ([Map](#))

■ [06581 9984720](tel:065819984720)

■ mvzsaarburg.de

Dr. med. Alexander Schorn

(see St. Franziskus District Hospital, Saarburg)

Dentists

Mrs. Dr. med. dent. Sigrid Bechtel

■ Heckingstraße 23, 54439 Saarburg ([Map](#))

■ [06581 2212](tel:065812212)

Dental Practice Artem Fedosenko & Thilo Grauheding

■ Auf dem Graben 4, 54439 Saarburg ([Map](#))

■ [06581 4441](tel:065814441)

Ms Susann Lapp

■ Heckingstraße 12, 54439 Saarburg ([Map](#))

■ [06581 995757](tel:06581995757)

■ zahnarzt-saarburg.de

Dental practice Dr.med.dent. Marc Thomas

■ Wilitingerstraße 3, 54439 Saarburg ([Map](#))

■ [06581 2387](tel:065812387)

■ docthomas.de

Wilbertz Dental Practice

■ Graf-Siegfried-Straße 68, 54439 Saarburg([Map](#))
■ [06581 3024](tel:065813024)
■ zahnarzt-wilbertz.de

Surroundings of Saarburg

FREUDENBURG

Bernd Busse

■ Gartenstraße 68 ([Map](#))
54450 Freudenburg
■ [06582/1000](tel:065821000)

KELL AM SEE

Dentist Dr. med. dent. Philipp Meurer

■ Kapellenstraße 13, 54427 Kell am See([Map](#))
■ [06589 400](tel:06589400)
■ zahnarzt-dr-meurer.de

ZERF

Dental practice Drs. Gerald Berger and Bernhard Dollmann

■ Bahnhofstraße 59, 54314 Zerf ([Map](#))
■ [06587 200](tel:06587200)

Psychologists in Saarburg and the surrounding area

Saarburg

Practice Psychologist Otmar Heinz

■ Ockfener Straße 25, 54439 Saarburg([Map](#))
■ [06581 5124](tel:065815124)

Practice Psychologist Christine Leicht

■ Klosterstraße 23, 54439 Saarburg([Map](#))
■ [06581 9860046](tel:065819860046)

Practice for Psychotherapy Dr. Monika Lissewski

Am Fruchtmarkt 2, 54439 Saarburg([Map](#))

■ [06581 998480](tel:06581998480)

■ psyprax-saarburg.de

Surroundings

Practice Psychologist Karla Baltes

■ Saarstraße 21, 54441 Kanzem([Map](#))

■ [06501 180272](tel:06501180272)

Graduate Psychologist Tanja Becker-Hofmann

■ Fürstenhofenstraße 17, 54329 Konz ([Map](#))

■ [06501 8022085](tel:065018022085)

Graduate Psychologist Yvonne Blume

■ Goethestraße 1 A, 54329 Konz([Map](#))

■ [06501 9696076](tel:065019696076)

Berufsausübungsgemeinschaft Dipl.-Psych. Robert Behner and P.A. Gaul

■ Schillerstraße 22, 54329 Konz([Map](#))

■ [06501 9204994](tel:065019204994)

Practice Psychologist Markus Hangarter

■ Niedermenniger Straße 20, 54329 Konz([Map](#))

■ [06501 9878231](tel:065019878231)

Graduate psychologist Thomas Stadus

■ Olkstraße 39; 54329 Konz([Map](#))

■ [06501 4125](tel:065014125)

Physiotherapy

Saarburg


Physiotherapie Elena Grundhöfer

54439 Saarburg

■ [06581/1625](tel:065811625)

Hans-Günter Henscheid Practice for Physiotherapy [Im Hagen 9](https://www.imhagen.de)

54439 Saarburg

 [06581/99100](https://www.0658199100.de)**Physiotherapy Practice Saarburg District Hospital** [Count Siegfried Street 115](https://www.count-siegfried-street-115.de)


54439 Saarburg

 [06581/821160](https://www.06581821160.de) [kh-saarburg.de/physiotherapie-praxis](https://www.kh-saarburg.de/physiotherapie-praxis)**Brigitte Neusius** [Kapellenstraße 4](https://www.kapellenstrasse-4.de)


54439 Palzem

 [06583/620](https://www.06583620.de)**Practice for Physiotherapy Michael Reinert** [Goods Street 2a](https://www.goods-street-2a.de)


54439 Saarburg

 [06581/920472](https://www.06581920472.de)**Practice for Physiotherapy Birgitt Schiller & Walburga Fuchs** Brückenstraße 11-13 [\(Map\)](#)

54439 Saarburg

 [06581/1200](https://www.065811200.de) schiller-fuchs@t-online.de [physiotherapie-saarburg.de](https://www.physiotherapie-saarburg.de)**Bernd Vogl - Physiotherapist, osteopath and alternative practitioner** [Boorwiese 9](https://www.boorwiese-9.de)


54439 Saarburg

 [06581/997307](https://www.06581997307.de) or [0160/97918009](https://www.016097918009.de) [vogl-saarburg.de](https://www.vogl-saarburg.de)**Kell on the lake****Paul Andres Massage Practice** [Kirchstraße 23](https://www.kirchstrasse-23.de)

54427 Kell

 [06589/1529](https://www.065891529.de)**Logotherapy - Occupational therapy****Saarburg and surroundings****Nicole Dillschneider - Speech therapy and learning studio** [Neustraße 7](https://www.neustrasse-7.de)

54450 Freudenburg

 [06582/4589784](https://www.065824589784.de)

Practice for Speech Therapy Katharina Hermes and Pamela Otto

■ [At the memorial 1](#)

54439 Saarburg

■ [06581/95500](#)

Gabriele Sprick Practice for Occupational Therapy

■ [Heckingstraße 12-14](#)

54439 Saarburg

■ [06581/988240](#)

Kell on the lake**Practice for Speech Therapy Katharina Grundhöfer**

■ [Raiffeisenplatz 1](#)

54427 Kell on the lake

■ [06589/917031](#)

■ [logopaedie-grundhoefer](#)

Speech therapy practice Katrin Harenberg

■ [Bahnhofstraße 2](#)

54427 Kell on the lake

■ [0151/23584063](#)

Carmen Voigt Occupational Therapy

■ [Garden Field Road 24](#)

54427 Kell on the lake

■ [06589/919129](#)

breastcare app

Breast cancer is the most common form of cancer worldwide. One in every eight women in Europe contracts breast cancer during the course of their lives. In Germany alone, around 70,000 women get breast cancer every year. The earlier the illness is detected, the higher the chance of recovery in most cases. Also, 25% of illnesses could be prevented through a healthy lifestyle. The breastcare app explains everything important concerning the topics of breast cancer, early detection and a healthy lifestyle in a science-based and easy-to-understand manner. The app is currently available in seven languages: Arabic, German, English, Farsi, French, Spanish and Turkish.

The breastcare app

- reminds you to feel your own breasts with a calendar reminder
- explains how to feel by yourself with illustrated step-by-step instructions
- clarifies risk factors and symptoms and provides specific tips on a healthy lifestyle
- answers questions on early detection medical examinations in Germany
- links to numerous points of contact, such as breast centres, integration officers or support services to which women can refer in the event of questions
- tells the stories of women affected that provide encouragement

The app can be downloaded free of charge from the app stores of Apple and Google. The app can be used without the collection of personal data. It is free of advertising and set up for the long term. More information is available in seven languages at: www.breastcare.app

Info on Services



Health benefits during illness

Asylum seekers receive treatment **certificates** for acute illnesses and pain conditions from the responsible municipal administration/community administration (contact persons can be found under this [link](#)). The medical certificates are valid for the corresponding quarter or day of treatment.

It is especially important that asylum seekers with health problems **visit a general practitioner first** before going to a specialist. Visits to specialists are only possible after prior approval by the [city councils and municipal administrations](#).



General practitioners are not allowed to issue asylum seekers with referral slips to a specialist. If a **transfer to a specialist** is necessary, a confirmation from the general practitioner on the necessity of consulting a specialist must be submitted to the responsible municipal administration/community administration. A diagnosis that is as precise as possible and a detailed justification of the measure's necessity are required. Following a corresponding opinion from a public health officer, a medical certificate will then be issued for the specialist.



Emergency services

If asylum seekers are admitted to a hospital due to an acute event, the clinic will immediately inform the district administration and apply for the costs to be covered. The costs will then be settled between the hospital and the district administration.



Emergency treatment by a doctor (for example, at the weekend) is billed by the doctor using an emergency ticket. Costs for an **ambulance service mission**, or a necessary ambulance transport, are settled by the Central Settlement Office and the responsible municipalities/community administrations.



Taxi rides can only be considered if the attending doctor deems it necessary to transport the patient. Otherwise, the asylum seeker must bear the costs themselves. A portion of this is included in the allowance.

Inpatient hospital stays and **operations** (also outpatient) are - apart from emergencies - always subject to prior authorisation. A corresponding order is to be submitted to the District Administration, Social Assistance Department. A public health officer will review the medical necessity.

Other services

The legislator wants to take the diversity of life into account with the other benefits in § 6 AsylbLG. In justified individual cases, other benefits may be granted if you

- to ensure subsistence (e.g. medical expenses, initial equipment),
- health (for example, care benefits in kind, hearing aids),
- to meet special needs of children (for example, support in integrative kindergartens) or
- to fulfil an obligation to cooperate under administrative law (for example, travel costs to the competent embassy or return counselling)

are indispensable.

Notfall - Emergency



In an acute emergency, treatment can be provided without the need for a health certificate. Go to a hospital or emergency room for this purpose.



St. Franziskus Saarburg District Hospital



[Count Siegfried Street](#)¹¹⁵
54439 Saarburg



Phone: [06581/82-0](tel:06581820)

St.-Josef-Krankenhaus Hermeskeil



[Koblenzer Str. 23, 54411 Hermeskeil](#)




Phone: [06503 810](tel:06503810)




If asylum seekers are admitted to a hospital due to an acute emergency, the clinic will immediately inform the district administration, social assistance department, and apply for the costs to be covered. The costs will then be settled between the hospital and the district administration.



⇒  [Further information on emergency benefits](#)

If there are signs of acute  [trauma](#), specialist treatment is advised. Trauma work cannot and must not be carried out by volunteers! It is recommended that you contact a counselling centre. Attention: Trauma therapy often has to be financed by the affected person himself.



In case of pregnancy, it is advisable to visit a counselling centre  [Caritas](#) or  [Diakonie](#) or  [Sozialer Dienst katholischer Frauen](#). This can support both in applying for aid (for example, application for initial equipment) and in finding a midwife. A midwife is financed by the Social Welfare Offices (Sozialämter).

Notruf - Emergency Call



Only in the event of an **emergency** (acute health threat outside of medical opening hours) may you be admitted to hospital without a medical treatment certificate (Behandlungsschein). You have to show your proof of arrival (AKN) or ID there as proof that you are an asylum seeker so that those costs can be settled by Social Welfare Office (Sozialamt).

Emergency numbers

Police: [110](#)

Fire brigade, rescue service, emergency doctor: [112](#)

Toll-free telephone numbers from all landlines and mobile networks.

The emergency numbers also work on mobile phones without credit!

Important information for a 112 emergency call:

- Who is calling?
- Where did it happen?
- What happened?
- How many injured or sick are there? Are they children or adults?
- What kind of injuries or diseases are present?



Always keep calm and speak clearly so that you are better understood. Do not end the conversation. The emergency service / police will end the call when all necessary information has been provided.

Protection against infectious diseases and vaccination



Every day, we come into contact with a variety of pathogens such as viruses, bacteria or fungi. However, not every contact automatically results in illness. The body's own defence is often strong enough to cope with these invaders. Effective protection against some infectious diseases is provided by ■ vaccinations. In addition, simple ■ hygiene tips help to avoid infection.

Below you will find a link to the website ■ www.infektionsschutz.de where you can find ■ pathogen profiles for various infectious diseases in six different languages - German, English, French, Turkish, Russian and Arabic.



Current recommended vaccinations

Up-to-date vaccination recommendations are available in 20 languages in the ■ vaccination-calendar

- [Albanian \(pdf\)](#)
- [Arabic \(pdf\)](#)
- [Bulgarian \(pdf\)](#)

- [Dari \(Afghanistan\) \(pdf\)](#)
- [German \(pdf\)](#)
- [English \(pdf\)](#)
- [Farsi \(pdf\)](#)
- [French \(pdf\)](#)
- [Croatian \(pdf\)](#)
- [Kurdish \(pdf\)](#)
- [Pashto \(Afghanistan, Pakistan\) \(pdf\)](#)
- [Polish \(pdf\)](#)
- [Romanian \(pdf\)](#)
- [Russian \(pdf\)](#)
- [Serbian \(pdf\)](#)
- [Spanish \(pdf\)](#)
- [Tigrinya \(Ethiopia, Eritrea\) \(pdf\)](#)
- [Turkish \(pdf\)](#)
- [Urdu \(Pakistan, India\) \(pdf\)](#)
- [Vietnamese \(pdf\)](#)

In order to detect infectious diseases in the Federal Republic of Germany at an early stage and to then be able to take appropriate measures, the Infektionsschutzgesetz (Protection Against Infection Act) was enacted in January 2001.

The purpose of this Act is to promptly detect communicable diseases in people in the Federal Republic of Germany and to take the appropriate protective measures. For example, § 6 IfSG regulates the obligation to report various infectious diseases.

However, in order to take timely action even in the case of infections that are not described in detail, it is stipulated that, in the case of a disease event where it can be assumed that two people have the same disease and where it can be assumed that an infection event has occurred, this must also be reported to the responsible health authorities.

The overall aim is to ensure that appropriate detection methods and protective measures are implemented at the earliest possible stage. Since the increasing numbers of refugees, there have been no higher than expected numbers of cases in the area of the district of Trier-Saarburg and the municipality of Kell. Nevertheless, it is important to be vigilant for individual diseases when many people are admitted to society from refugee conditions that are in part hygienically questionable.

The following is a brief assessment of each disease and its treatment.

The spread of infectious diseases is especially possible in communal facilities where many people come together in a confined space. Some examples are listed below:

Lice

Head lice are flightless insects that infest humans and can be transmitted by direct contact from the infected person to the next head. The lice feed by feeding on blood, which they suck up from the scalp of infested people. The condition causes severe itching in the head area. Lice infestations do not cause any other health problems. For this reason, lice are referred to as "nuisances".

Treatment option:

Application of washing lotions that can kill them. Coordinated action is important so that lice infestations can be stopped promptly.

Scabies

This is a widespread infectious skin disease in humans caused by the scabies mite. The scabies mite belongs to the arachnid family and can cause very severe itching by digging small tunnels into the skin. Since the scabies mite is transmitted through direct body contact, the hands or the regions behind the ears are very often infested.

It is important to recognise scabies at an early stage, after which it is advisable to consult a specialist. There are special treatment creams available. Here, too, consistent and structured treatment is necessary.

Tuberculosis

Tuberculosis is a disease caused by bacteria that primarily affects the lungs. This leads to a strong cough, sometimes with bloody admixtures. In countries where consistent treatment of tuberculosis is not possible, tuberculosis can become trapped in the lungs, so that later in life, in the event of a serious illness or old age, for example, tuberculosis can break out again.

It is important to consult a specialist immediately if you have a prolonged cough or develop symptoms such as weight loss and night sweats. Tuberculosis can be treated with modern antibiotics.

Hepatitis (jaundice)

There are different forms of jaundice that can be triggered by different types of viruses. Vaccination can provide effective protection against hepatitis A and hepatitis B. Hepatitis B, for example, is only transmitted through very close physical contact. If you feel unwell and have yellowing eyes, you should have a detailed examination.

Taking into account the increased number of refugees, it should be noted that at the present time there is no increase in notifiable infectious diseases in the Trier-Saarburg district compared to previous years. In addition, initial medical examinations and the start of vaccination measures take place in the reception centres for asylum seekers (AfA; Aufnahmeeinrichtungen für Asylbegehrende).

Protection provided by vaccination

As a general rule, Helpers should receive the standard vaccinations according to the STIKO

recommendations. Furthermore, according to the RKI (Robert Koch Institute), occupational health check-ups (ArbmedVV; arbeitsmedizinischen Vorsorgeuntersuchungen) must be observed. The STIKO (Standing Commission on Vaccination) also recommends vaccinations against:

Tetanus

Diphtheria

Polio

Whooping cough (pertussis)

Measles, mumps, rubella (for those born after 1970)

Influenza (for women and men aged 60 and over; in season)

Furthermore, the STIKO advises the following vaccinations for occupational indications, which are given for employees and helpers in the facilities:

Hepatitis A

Hepatitis B

Booster vaccination against polio, if the last vaccination was given more than 10 years ago.

Influenza (in season)

CORONA vaccination

All important information on the Corona virus in the

District of Trier-Saarburg / RLP can be found here:

■ corona.rlp.de/aktuelles

■ [Information leaflet on COVID-19 vaccination with mRNA vaccine](#)

Vaccination for volunteers

Generally, it should be noted that the vaccination recommendations according to the STIKO guidelines apply to all citizens living in the territory of the Federal Republic of Germany. The necessary booster vaccinations should be carried out on a regular basis (e.g. booster tetanus/diphtheria vaccination every 10 years). For activities that involve particularly close contact in community facilities, such as medical care, vaccination against hepatitis B should be considered. Occupational health advice should be sought on this.

In order to be able to combat infectious diseases in time, coordinated and concerted action by all structures involved in medical care at federal, state and municipal level is necessary. However, at this point in time, there have been no unpredictable incidents of infection. For this reason, it is necessary to continue acting prudently but consistently and to close existing vaccination gaps.

■ [Link to Trier-Saarburg Health Department](#)

■ [Which insurance company pays for which vaccination?](#)

Counselling and Help with Trauma



The recognition of traumatisation is usually difficult, as in many cases the affected persons cannot talk openly about it and the symptoms often only appear later.

As a helper you should not assume the role of a trauma worker and leave this to the trained specialists. The best way to help in such situations is to organise help and counselling for the person concerned.

■ [Federal Association of Psychosocial Centres for Refugees and Torture Victims \(BAfF\)](#)

In Rhineland-Palatinate, there are a total of four psychosocial care centres for asylum seekers, which can be used by the refugees, especially after they have been assigned to the municipalities.

These are:

Psychosocial Centre for Refugees

📍 [Engelstraße](#) 13, 54290 Trier

☎ 0651 [9910600](#)

✉ gomes-nauheimer.sandra@caritas-region-trier.de

🌐 caritas.de/adressen/oek.-beratungsstelle-fuer-flu...

Life counselling Saarburg

**Educational counselling, marriage counselling, family counselling and life counselling
centre of the diocese Trier**

Brückenstr. 11 - 13

54439 Saarburg

■ [06581 2097](tel:065812097)

☎ 06581 993525

■ sekretariat.lb.saarburg@bistum-trier.de

■ saarburg.lebensberatung.info/

Our secretariat is there for you:

Monday to Friday

8:30 till 12:30

Monday and Thursday

14:00 - 16:30

Consultation appointments by arrangement.

How can traumatised refugees be supported?

Refugee workers often do not know how to adequately support traumatised refugees. That is why the German Federal Chamber of Psychotherapists (BPTK) has published a guidebook for full-time and voluntary refugee helpers and refugee parents. It provides information on how traumatic illness manifests itself and explains what refugee workers can do or should not do.

- [Guide for refugee workers German \(PDF\)](#)
- [Guide for refugee parents English \(PDF\)](#)
- [Guide for refugee parents German \(PDF\)](#)
- [Guide for refugee parents Arabic \(PDF\)](#)

Pregnancy counselling



Midwives are very difficult to find and you should look for one right at the beginning of your pregnancy:

In our region, you should contact the maternity centre of the Motherhouse of the Borromean Sisters in Trier

 motherhouse.de



Language

Language / Comprehension



Learning German is an essential step for successful integration into social life in Germany. It is also the key to finding training or employment. Learning German involves acquiring skills that will enable you to improve the quality of your professional and private life.



You will find options for learning German in this section. This can be done through online services and apps. Or even through language courses in your community.

[BABADADA-](#) visual dictionary

Learn German



About the Adult Education Centre (vhs) Learning Portal

The VHS Learning Portal is the free digital learning offer of the German Adult Education Association (Deutscher Volkshochschul-Verband e.V.). (DVV) for German as a Second Language, for Literacy and Basic Education.

The vhs learning portal includes online courses for literacy taught by native German speakers, courses for German as a second language, offers to prepare for catching up on school-leaving qualifications and open courses on other basic education topics such as media education or healthy eating.

The courses offered on the vhs learning portal can be ideally integrated into the attendance programmes of the Adult Education Centres in the sense of a blended learning concept. Learners can also use the learning platform to bridge waiting times or continue learning individually after a face-to-face course.

About the vhs Learning Portal

The vhs Learning Portal is the free digital learning offer of the German Adult Education Association (Deutscher Volkshochschul-Verband e.V.). (DVV) for German as a Second Language, for Literacy and Basic Education.

The vhs learning portal includes online courses for literacy taught by native German speakers, courses for German as a second language, offers to prepare for catching up on school-leaving qualifications and open courses on other basic education topics such as media education or healthy eating.

The courses offered on the vhs learning portal can be ideally integrated into the attendance programmes of the Adult Education Centres in the sense of a blended learning concept. Learners can also use the learning platform to bridge waiting times or continue learning individually after a face-to-face course.

■ [To the VHS Learning Portal](#)

The special feature: the following German courses are approved by the Federal Office for Migration and Refugees (BAMF) as digital textbooks for integration courses. Anyone interested has free access and can prepare purposefully for the examinations.

ABC-German courses
A1-German course
A2-German course
B1-German course
B1-German course, career

■ [VHS Learning Portal - German Courses](#)

You can find more free digital language learning offers at these providers:

Web offers and apps

- at the [Goethe Institute](#)
- at [geezz.de](#)

Literacy

The Alpha Workbook [geezz.de](#)

Vocabulary trainers:

■ [Goethe Institut Deutschtrainer A1 App](#)

■ [PONS Vocabulary Trainer](#)

Writing, reading, arithmetic

■ [VHS Learning Portal: Reading - Writing - Arithmetic](#)

Preparation for graduation

■ [VHS Learning Portal Preparation for School Leaving Certificate](#)

More links

■ [Information from the Federal Ministry of Labour and Social Affairs for asylum seekers on learning German](#)

■ [Information from the Rhineland-Palatinate Ministry for Family Affairs, Women, Youth, Integration and Consumer Protection](#)

■ [Continuing education portal of the state of Rhineland-Palatinate](#)

Interpreting and Translation



You will need an interpreter for many visits to the authorities, such as to the Foreigners' Registration Office, the Social Welfare Office and the Education Authority, but also for visits to the doctor, parents' evenings at school or kindergarten.

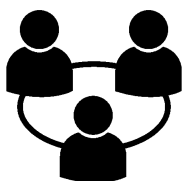
To do so, contact one of the addresses below:

■ caritas-region-trier.de/caritasverband-trier/serv...

(only for medical matters / doctor's appointments)

■ [0651 2096350](https://0651-2096350)

■ arbeit-und-leben.de/projekte/dolmetschen-im-sozia...



Fee-paying translation agencies, addresses can be found on the relevant Internet portals

Language and Integration Courses



The **Integration courses** of the federal government are a language support programme for adults and young people who are no longer of school age. They are primarily aimed at recent immigrants. However, these courses are also open to people who have already lived in Germany for a longer period of time.

In addition, both the Jobcenter and the Bureau for Foreigners (Ausländerbehörde) can require people with poor German language skills to attend courses under certain conditions.



An integration course consists of a language course and an orientation course. The integration course lasts 700 teaching units (UE) and is divided into a language course with 600 UE and an orientation course with 100 UE. The orientation course follows the language course and offers an introduction to the legal system, culture and history of Germany.

For special target groups (young people, parents, women, illiterate people) there are **special integration courses**.

The Aufenthaltsgesetz (Residence Act) provides different rules for participation and costs in integration courses.

Here you can find out which ones apply to you.

Federal Office for Migration and Refugees (BAMF)

Welcome offers and language support for refugees from Ukraine

The Federal Government would like to make it easier for you to arrive and settle in Germany. Regardless of how long you will stay in Germany, there are a number of services open to all Ukrainian war refugees free of charge to help you with your initial orientation in Germany.

Initial orientation courses (EOK) give you an overview of settling in Germany and teach simple German skills on everyday topics such as health, work or education.

In the MiA courses ("Migrant Women Simply Strong in Everyday Life"), women receive relevant information for everyday life, e.g. how the school and education system in Germany works or what training and further education is possible.

[Leaflet Ukrainian](#)

[Leaflet german](#)

[Application for admission to the integration course](#)

An overview of integration and language course providers in Saarburg and the surrounding area

Trier-Saarburg District Adult Education Centre (KVHS)

Dear interested parties,

The Trier-Saarburg District Adult Education Centre (KVHS) is now offering free German language courses for refugees from Ukraine. The language offer is intended to make it easier for refugees to learn German and thus to

Provide local assistance to people from the war zone.

The "Introductory German Courses for Refugees in the Trier-Saarburg District" are held at offered at the following locations:

- Hermeskeil (from end of April)
- Schweich, Saarburg, Konz, Gusterath (from the beginning of May)

The aim of the language courses is to reach the language level A1, if possible according to the European reference framework. This includes the areas of Listening, understanding simple sentences, and the ability to communicate with a first Be able to answer basic vocabulary questions.

Between 8 and 14 people can take part in each course. Participants will receive after Completion of the eight-week course is a certificate of attendance.

"Language promotes integration and positive social interaction. It ensures that people can shape their everyday lives in a self-determined way. Here we see it as our responsibility to support the people from Ukraine", says Judith Waibel, Director of the Trier-Saarburg District Adult Education Centre.

The Saarburg Adult Education Centre is offering three introductory courses from mid-May:

there are still a few places available in the German course,

other courses offered are already occupied

VHS [Saarburg,](#)



[Heckingstraße 24 a](#) left,

54439 Saarburg

If you are interested in this course, please immediately fill out the enclosed application form and return it to us as soon as possible

Only fully completed registrations can be considered.

We will allocate places according to receipt of fully completed registrations.

Best regards,

Lisa Kettenhofen

Trier-Saarburg district administration
VHS Saarburg



[Count Siegfried Street 4](#)

54439 Saarburg



[\(06581\)996656](tel:(06581)996656)



kvsh@trier-saarburg.de
www.trier-saarburg.de
www.kvhs.trier-saarburg.de

Language courses from A1 to B2 at the University of Trier

Registration via the following e-mail addresses:

Berivan Kurt:

Tuesday B1

Thursday A2

 s2bekurt@uni-trier.de

Julia Hikmat Jaffal:

Tuesday A2

Thursday A1

 jaffaljhj@gmail.com

Egle Beinoraviciute

Wed and Thu B-course

 s2egbein@uni-trier.de



 [Logos Educational Forum for Informatics and Communication](#)

 [Citizen Service Trier](#)




 [Trier Adult Education Centre](#)


Help with Communication



Everyday situations

The Federal Language Office has made available on its Internet pages  [Comprehension aids](#) for download on its website. They are based on everyday situations and give tips on pronunciation. The offer is available in nine different languages:

Health

If you need to see a doctor, you can find here  [Picture boards and translation aids](#). This can help the doctor diagnose and talk with you.

Living

Information



Housing entitlement certificate

Do you earn little money? And do the people who live with you in your household? Then you can get a subsidised flat ("social housing").

To do this, you need a  [certificate of eligibility for subsidised housing](#). (WBS)

Under certain conditions, you can also apply for housing benefit. Do you and your family receive money from the state? Then you do not usually need to apply for housing benefit.

You must apply for a certificate of eligibility for housing (WBS) in the federal state or city (municipal administration, housing office) in which you are looking for social housing. In the municipality of Saarburg-Kell, you can apply for the housing entitlement certificate at the [social welfare office](#).

Refugees with a notice of recognition from the Federal Office for Migration and Refugees (BAMF) can generally receive a certificate of eligibility for housing (WBS), even if no residence permit has yet been issued.

Housing benefit

For all questions relating to housing benefit, please contact your **local housing benefit authority**.


In the **municipality of Saarburg-Kell**, the



[district administration of Trier-Saarburg](#) is responsible.

Housing benefit is a social benefit under the Housing Benefit Act (WoGG) for citizens who receive a subsidy towards rent (rent subsidy) or towards the costs of owner-occupied housing (encumbrance subsidy) due to their low income.

Application forms

The Ministry of Finance provides  [application forms here](#).

Contact person:

Mrs Dörte Westhöfer (letters A to G)

Mrs Ilse Lex (letters H to I)

Mrs Christiane Voll (letters J to L)


Mrs Isabel Hau (letters M to O)

Mrs N.N. (letters P to V)

Mrs Martina Wallrich (letters W to Z)

@wohngeld@trier-saarburg.de

The district administration has set up a hotline for questions about housing benefit and housing benefit applications.

The hotline number  [0651 715 16789](tel:0651 715 16789) can be reached during the following times

Mondays to Thursdays from 9 a.m. to 12 p.m.

Tuesdays and Thursdays from 2.00 pm to 3.30 pm.

Housing search



Before you start looking for a flat, you need to think about what exactly you are looking for (your own flat, shared room), how high the rent may be (rent ceilings, see also rent/tenancy agreement) and what requirements the flat must have (size, location, suitable for disabled people, etc.).

Where can you find a place to live?

In addition to advertisements in daily newspapers and weekly papers, there are now a large number of online portals offering rental flats and condominiums.

A [list of all the important abbreviations](#) can help to understand the housing advertisements.

Search in the Newspapers

Many landlords advertise in daily newspapers and weekly editions.

In the municipality of Saarburg-Kell, the following are published

daily: ■ [Trierischer Volksfreund](#)

Wednesday: ■ [District Gazette - Saarburg-Kell](#)

Thursday: ■ [Wochenspiegel](#)

In addition, advertisements can also be accessed on the ■ [Internet](#) .

Search Online

In addition to advertisements in daily newspapers and weekly papers, there are now a large number of online portals offering rental flats and condominiums.

Search on the Internet:

Most rental offers can be found on the internet on the following online portals:

- [Immobilienscout 24](#)
- [Zero commission](#)
- [Cherryflats](#)
- [Wohnungsbörse](#)
- [Immowelt](#)
- [Immonet](#)
- [Ebay-Kleinanzeigen](#)

- [hunderttausend.de](#)

House viewing

Currently, there are only a few vacant flats in the Saarburg-Kell municipality, and many people are applying for them at the same time.

Getting together important documents early on, such as SCHUFA information or tenant self-assessment, is therefore very important and can increase the chances of getting an apartment.

It is advisable to compile the documents into an "application portfolio".

The application folder should contain the following documents:

- Cover letter (who am I/we are, what am I doing professionally, how old are my children, why would I like to rent the apartment)
- ■ [Tenant self-disclosure](#)
- Copy of identity card/residence permit (Attention: copy front and back)
- Copy of letter from Jobcenter/Sozialamt (Social Welfare Office) if you are not working
- Salary from the last three months, if you are working
- Copy of the Schufa report
- Copy of a certificate confirming you have no rent arrears outstanding
- Proof of personal liability insurance

Renting an apartment



Renting and rental contracts

The amount of rent you pay is agreed in the rental contract. If the tenant signs the contract, he also agrees to the rental payment. The rent consists of the base rent, additional costs (refuse collection, operating costs) and heating costs.

The following points must be included in the rental contract:

- Name and address of the landlord
- Address of the rental property
- Living space in m²
- Number of rooms
- Amount of the net cold rent
- Amount of operating costs
- Amount of heating costs
- Total rent
- Amount of the deposit


The date that rent is due is agreed upon in the lease contract. If the rent is increasingly not paid on time, this can lead to termination of the lease contract.

When you rent a flat, you should pay attention to the following:

Create a handover protocol, best documented with photos

Meter readings - water, gas

Contact electricity supplier, note meter number and meter reading

check  for [mould growth](#)

Benefits from the Job Centre

If you are unemployed and receive benefits from the Job Centre, the Job Centre pays the rent. However, only if you are in need of help and the rent is reasonable (not too high). Upper rent limits in the form of the ■ [gross cold](#) rent (net cold rent + cold operating costs without heating and electricity costs) are considered appropriate.

Everyone pays electricity costs on their own. The costs are not covered by the Jobcenter or the Social Welfare Office. They are included in the standard benefit.

Covering the costs of the Jobcenter - What should I bear in mind?

If you have found a flat and the rent is paid by the Jobcenter, you need the form ■ [Mietbescheinigung](#) from the Jobcenter. This must be completed and signed by the landlord. It is imperative that the Jobcenter checks and approves the adequacy of accommodation costs. The Jobcenter's decision on adequacy and acceptance of the deposit will be communicated immediately in a written rental confirmation. Only when the rental costs have been accepted may you sign the lease contract. At higher rental costs you have to pay the difference of the adequacy yourself.

If you live in a flat whose cost exceeds the appropriate gross base rent, you will have to find a cheaper flat. If you prove to the Jobcenter that you are looking for a flat, the higher rent will be paid for up to 6 months. To do this, you must provide the Jobcenter with proof of your housing search every month. The form ■ ["Nachweis der Bemühungen zur Verringerung der Unterkunftskosten"](#) is helpful for this.

Damage Deposit

The deposit is security for the landlord. The amount for the damage deposit is a maximum of 3 base rents. If you move out of the flat, you get your money back.

Important: You must not leave any damage behind when you move out of the flat. In case of damage, the refund of the deposit will be reduced.

The Job Centre can grant the deposit on a loan basis upon application. As a rule, this is unproblematic and is granted for reasonable accommodation costs. The damage deposit is usually paid directly to the landlord by the Jobcenter. The repayment of the loan to the Jobcenter is automatically deducted from the monthly standard benefits (normally max. 10% of this) and retained.

Initial Outfitting

If you receive benefits from the Job Centre, you have the possibility to apply for initial equipment for furniture and furnishings. You will be paid a lump sum depending on the number of persons, the size of the flat and the equipment required. The initial equipment includes furniture, curtains, mattresses, cooking utensils, crockery and, if not available in the flat, a cooker, sink, refrigerator and washing machine.

It is Important that the application is accepted **BEFORE** buying the furniture.

■ [Application for initial equipment](#)

Attention: It may take a while for the money to be paid!

Moving into the flat



You have got a flat: What do I have to do?

Having your own flat also means taking responsibility for it. With this in mind, here are some key points to bear in mind when moving into your flat.

You must **read the tenancy agreement carefully**. If you don't understand everything, ask friends or acquaintances. The tenancy agreement is very important. Once it has been signed, it cannot be cancelled so quickly!

If you agree with what is in the tenancy agreement, then sign it.

Once you have moved into the flat, you should remember to do so:

- **Write your name on the doorbell and on the letterbox** so that you can receive post.
- **Register your place of residence with the relevant local authority or municipal administration.**
- Notify your employer, bank, health insurance company, etc. of your new address

The house rules

In cities, several people often live in one house. Rules are needed so that they can live well together. These rules are laid down in the house rules. Quiet hours are particularly important

in Germany. Have a look at your house rules to see what time it has to be quiet. This is often the whole of Sunday. On other days, this is often from 10 pm. Make sure you are not too loud. Are people in the neighbourhood too loud? Then speak to them. Ask them to turn down the music or television.

The most important issues are

- Quiet times/noise
- Waste disposal
- Use of the communal areas
- Ventilation

■ [You can find detailed house rules in different languages here.](#)

Electricity / Ventilation

Electricity and gas

Normally, the new tenants are automatically registered by the landlord with the local supplier. The local supplier is often more expensive than a special tariff with another supplier. You can therefore cancel your contract with the local supplier at and switch to a cheaper electricity and gas provider.

The best way to find an overview of providers and price comparisons is via the independent

■ [Energy consumer portal.](#)

Tip: With the following flyers, the Consumer Advice Centre informs you how you can save money by using as little electricity and hot water as possible. To prevent mould from forming in your home, proper heating and ventilation are essential.

■ [German version](#)

■ [English version](#)

The [Consumer Advice Centre](#) can also be used by an expert in your home to analyse your energy consumption and give tips on how to save costs. If you get support from the Social Welfare Office or the Jobcenter, this energy advice is free of charge.

■ [0800 809 802 400](tel:0800 809 802 400)

■ energie@vz-rlp.de

Ventilation and proper heating

Make sure you air your flat regularly (open the window fully for five minutes at least three times a day) and heat it properly. This is how you prevent mould from developing.

Internet/TV

Internet costs are not covered by the job centre. Here too, providers can be chosen freely. It is important to note that the minimum contract term is usually 24 months. Cancellation is only possible in special cases.

Every household in Germany has to pay the licence fee (GEZ). Some can be exempted from the obligation to pay the licence fee.

Exemption from the obligation to pay the licence fee

As an ALG2 recipient, you are exempt from the licence fee, but you must submit an application for this. The printout from the job centre, which is enclosed with every grant notification, serves as proof. The exemption is only valid for the duration of the authorisation and must be repeated with each new authorisation.

More information (also in other languages) can be [found at](#)  [here](#).

Note for asylum seekers

You have no legal entitlement to television (TV) in your asylum accommodation. This means that there does not have to be a TV in your accommodation. If you do have TV in your accommodation, you may be sent a bill for the licence fee (GEZ). Do not pay the bill, but show it to the staff at the social welfare office.

Life in the Saarburg-Kell Municipality

Grundgesetz der Bundesrepublik Deutschland



Alle Menschen, die in Deutschland leben, müssen sich an die zentralen Grundsätze der politischen und rechtlichen Ordnung halten.

Die wichtigste rechtliche Grundlage des Lebens in Deutschland ist das **Grundgesetz**. Es ist die Verfassung der Bundesrepublik Deutschland.

<https://www.bpb.de/system/files/pdf/LW5781.pdf>

Deutschland ist ein Bundesstaat, der aus **16 Bundesländern** besteht.

Deutschland ist ein **demokratischer Staat**, das heißt, **alle Staatsgewalt geht vom Volk aus**.

Deutschland ist ein Rechtsstaat. **Die Entscheidungen des Staates - der Regierung - sind an das Gesetz gebunden**. Die Handlungen des Staates können durch Gerichte kontrolliert werden.

Deutschland ist ein Sozialstaat. Das bedeutet: Grundsätzlich sollte jeder Bürger durch Arbeit selbst für seinen Lebensunterhalt sorgen. Der Staat hilft jedoch Menschen, die ihren Lebensunterhalt nicht oder nur zum Teil selbst sichern können.

Das Bundesamt für Migration und Flüchtlinge hilft Ihnen mit der Broschüre "**Das Grundgesetz - die Basis unseres Zusammenlebens**" das Leben in Deutschland besser einordnen und verstehen zu können.

■ [Hier](#) können Sie diese Broschüre in verschiedenen Sprachen (unter anderem Arabisch, Farsi, Russisch) herunterladen.

Die Seite ■ [refugeeguide](#) gibt Informationen zum Asylverfahren, zum Leben in Deutschland und zu den Rechten und Pflichten.

Information for citizens and guests



Citizen information brochure

Whether you just want a short holiday in our
Spend time in the municipality, get fresh
settled or have lived here for generations - the important thing is that
You find your way around well. The citizens' information brochure is intended to serve as a
reference tool for all. It contains a
Guide to authorities with contacts in the administration, tips on culture
and leisure, information on health care, schools, daycare centres, social institutions and much
more.

■ [Municipality of Saarburg-Kell, citizens' information brochure](#)



■ [City Tour Saarburg Digi-tour](#)

Advisory Council for Migration and Integration of the City of Saarburg

The Advisory Board for Migration and Integration of the City of Saarburg (BMI) looks after foreign fellow citizens of the city of Saarburg. The members of the advisory board advise and help, for example, with visits to the authorities, in matters of residence and employment law at the municipal level, with social problems and much more.

Anyone interested can attend the public meetings of the advisory board (dates will be published in the local press). Anyone who needs advice can contact after of the public meeting in person or by telephone, to discuss their questions with a member of the advisory board or to make a separate appointment for individual advice with an advisory board member of their choice. All points discussed are treated confidentially.

The official language of the Advisory Council is German. If necessary, counselling/translation can also be provided in English or in one of the languages spoken by the advisory board members. If

necessary, translators/interpreters for other languages will be organised.



Beirat für Migration und Integration

der Stadt Saarburg

■ [Migration Advisory Board](#)

Info and contact Migration Advisory Council of the City of Saarburg:
Chairman Elena Schritter

■ [015209496221](tel:015209496221)

■ migrationsbeirat@saarburg.de

■ saarburg.de/migration

Leisure and culture



There are many cultural and sporting activities as well as local recreational opportunities in Saarburg and the surrounding area, so we can only present a few. In Germany, leisure activities are largely organised in clubs. Some are even free of charge.



People with the same hobby join together. There are sports clubs, choirs, cultural organisations and many more. If you join a club, you can pursue your interests and hobbies, get to know people and make new contacts.

You can find a list of clubs and societies in Saarburg at saarburg.de/vereine

If you are interested in joining a club or group, please contact the clubs in the municipality of Saarburg-Kell

[List of all clubs in the municipality of Saarburg-Kell: Clubs](#)

If you are on a low income, the [education package and participation package](#) can grant **subsidies** for membership fees in clubs for children and young people.

Selected leisure activities in Saarburg

Saarburg chairlift

The ride up the Warsberg with the cable car is beautiful. The cable car is also suitable for transporting bicycles. There is a 700 metre ride between the valley and mountain stations.

Saarburg chairlift

[In den Urlaub 1 a](#), mountain station

54439 Saarburg

■ [06581/995218](tel:06581995218)

■ info@saarburger-sesselbahn.de

■ saarburger-sesselbahn.de

Birds of prey park

Experience birds of prey. The bird of prey park is located approx. 2 km from the town centre in an idyllic wooded area. Flight demonstrations by birds of prey take place daily in summer at 11 am and 3 pm. In winter (November - Easter) on request. The park also has a restaurant and a beer garden.

Birds of prey park

■ [Am Engelbach 1](#)

54439 Saarburg

■ [06581/996094](tel:06581996094)

■ kontakt@greifvogelpark-saarburg.de

■ greifvogelpark-saarburg.de

Summer toboggan run

With a magnificent view, you can speed down into the valley on the summer toboggan run.

Summer toboggan run "Saar-Rodel"

■ [On holiday 9](#)

54439 Saarburg

■ [06581/996670](tel:06581996670)

■ mail@sommerrodelbahn-saarburg.de

■ www.sommerrodelbahn-saarburg.de

Saar passenger boat trip

Enjoy the trip on board and the marvellous view of the passing wine-growing landscape of the Saar.

SPS Saar passenger boat trip

■ [Laurentiusberg 5](#)

54439 Saarburg

■ [06581/99188](tel:0658199188)

■ info@saarflotte.de

■ www.saarflotte.de

Saar Valley Railway

■ [Laurentiusberg 5](#)

54439 Saarburg

■ [06581/99188](tel:0658199188)

■ info@saarflotte.de

■ www.saarflotte.de

Playgrounds

Landal Green Park

Warsberg

■ [On holiday](#)

54439 Saarburg

■ info@landal.de

Multi-generational square "In den Leukauen" at the city car park

- with low-barrier play equipment, toddler play area and fitness area for adults -

■ [City car park 1](#)

54439 Saarburg

■ [Marienplatz](#) (next to the St. Marien daycare centre)

54439 Saarburg-Beurig

Niederleuken district

■ [Saarstraße](#)

54439 Saarburg

Saarburg leisure pools

■ [06581/988700](#)

■ [Freibäder Verbandsgemeinde Saarburg-Kell](#)

Saarburg adventure library

[Graf-Siegfried-Str. 32](#)

54439 Saarburg

■ [06581/9959067](#)

■ stadtbuecherei@saarburg.de

■ [adventure library](#)

Skatepark

next to the St Marien-Beurig primary school

■ [Boorwiese 10](#)

54439 Saarburg

museums

Amüuseum at the waterfall

■ [At the market 29](#)

54439 Saarburg

■ amuseum@saarburg.de

■ www.amuseum-saarburg.de

Mill museum

■ [Staden 2](#)

54439 Saarburg

■ amuseum@saarburg.de

■ www.amuseum-saarburg.de

Mabilon Bell Foundry Museum

■ [Staden 130](#)

54439 Saarburg

■ info@kulturgiesserei-saarburg.de

■ www.kulturgiesserei-saarburg.de

Salzbrünnchen

Start from Waldesruh forest car park or ■ [youth campsite](#) car park, then 10-minute walk

Exercise trail

■ [Schmiedeborn](#)

54439 Saarburg

Kammerforst stadium

■ [Schadallerstr.](#)

54439 Saarburg

Mini golf

■ [Landal Green Park](#)

Warsberg

On holiday

54439 Saarburg

■ info@landal.de

■ [Leisure activities in Kell am See](#)

Mobility



All places in the Saarburg-Kell municipality can be reached by bus ■ ([ÖPNV](#)) and some even by train. There are direct train connections to many cities in the surrounding area (Konz, Trier, Koblenz, Merzig, Saarlouis, Saarbrücken). Railway stations have other transportation connections as well.

After your arrival, you do not have to stay in your accommodation all the time. You can explore the city where you are staying and settle in. There are several ways to get around.

Public transport



Bus and train services are organised coherently in the Verkehrsverbund Region Trier [VRT](#). This means you only need one ticket. Timetables, planning of the trip and costs for tickets can be found on the page of the [VRT](#). The [railway](#) also offers you information on this.

Car

Car driving licence

If you drive a car in Germany, you must have a valid driving licence ([driving licence](#)) and always have the driving licence ([driving licence](#)) with you.

In Germany, you can drive from the age of 18 and with a valid driving licence . There is also the possibility of taking the driving licence at the age of 17 . This is called "Accompanied driving from 17". However, you may only travel with certain accompanying persons. These people provide you with safety while driving and are open to questions. Accompanying persons must meet certain requirements.

[Here](#) you can get more information about accompanied driving.

You want to get your driving licence?

If you want to get your driving licence, choose a driving school (Fahrschule). The driving school will explain which documents you need and how to proceed. Getting a driver's licence costs money. Find out the amount of these costs beforehand.

To get a German driving licence, you have to pass the theoretical and the practical test.

In addition to German, the theoretical exam can be taken in the following languages: English, French, Greek, High Arabic, Italian, Croatian, Polish, Portuguese, Romanian, Russian, Spanish and Turkish. Talk to your driving instructor.

In addition, you must attend a first aid course (First Aid Course). There you will learn how to provide help in an emergency situation, for example in case of accidents, burns, poisoning and so on.

[Here](#) you can find more information on this.

You already have a foreign driving licence?
You have a foreign driving licence and live in Germany?

In this case, your foreign driving licence is still valid 6 months after you moved to Germany .

After expiry of these 6 months you must transfer your driving licence to a German driving licence. You also have to take a theoretical and practical exam .

Persons from EU/EEA states with a valid driving licence do not need to transfer their foreign driving licence.

■ [Here](#) you can get further information as well as applications for the transfer of your driving licence.

For information: To ensure that road traffic is safe for you and others, there are many rules. You must observe these when driving. These rules are laid down in the Road Traffic Regulations (StVO) . If you break these rules, you will be fined .

Penalties can be: ■ [Fine](#), driving ban or ■ [Points in Flensburg](#).

Register car

You would like to buy a motor vehicle (for example car, truck, motorbike, scooter) and drive it ?
Then you must register this motor vehicle (=announce).

To do this, you must go to Zulassungsstelle (registration office).

■ [Click here](#) for more information.

Please make [an appointment](#) in advance [online at](#) ■.

There is a registration office at the following locations:

Vehicle Registration Authority: Main office in 54292 Trier, ■ [Thyrsusstr. 17-19](#) Montag,
Dienstag, Mittwoch und Freitag: 7 a.m. to 1 p.m. - export licence plates 9 a.m. to 1 p.m
Thursday: 10 a.m. to 6 p.m. - Export licence plates 10 a.m. to 4 p.m

Branch office in 54411 ■ [Hermeskeil, Langer Markt 17](#) Monday to Friday 7.30 am to 10.30 am

Branch office in 54439 Saarburg, ■ [Graf-Siegfried-Str. 32](#) Monday to Friday 7.30 am to 10.30 am

Before your appointment, find out [here](#) ■ which documents you need.

Bicycle

In the long term, buying a bicycle will work out a lot cheaper than using public transport.



Important traffic rules for cyclists (selection)

- Always drive on the right-hand side of the road
- Do not drive side by side, but behind each other
- If available, cycle paths must be used (also on the right side of the road in the direction of travel)
- Children up to the age of 8 must bike on the pavement
- Children up to the age of 10 are allowed to bike on the pavement
- Always cycle with a bicycle light at dusk or in the dark. Turn the light on at the latest when the street lighting is on.

Purchase and repairs

When making a purchase, ensure that your bicycle has the following equipment and is thus roadworthy, otherwise the police may fine you if they check the bike:

- Light front and rear
- Reflector front and rear
- Reflectors in the spokes (2 per wheel)
- Reflectors on the pedals
- Bell
- Two independent brakes

Waste and Resources



The aim of waste separation is to recycle as many materials as possible. All that remains is waste which cannot be utilised. This residual waste is incinerated in large waste incineration plants, whereby energy is recovered.



In the Saarburg-Kell municipality, waste is separated as follows:

Zweckverband ■ [Waste Management](#) Region Trier

A.R.T.

Paper and cardboard goes in the blue paper bin

- Packaging made of plastic, composite material (e.g. milk carton, fruit juice carton) and metal goes in the yellow bag
- Glass (for example bottle glass) goes into the glass containers
- Organic waste (e.g. food leftovers) goes into the organic bag and is disposed of in organic containers
- Residual waste (e.g. nappies, cigarettes, broken shoes) goes in the black bin

as well as on the [homepage of the ART-Trier](#).

In addition, water, gas and electricity should only be used when needed. Handle these resources responsibly and do not squander them.

Shopping (food, clothes, furniture)



In Germany, there are many cheap discounters and slightly more expensive supermarkets, both of which offer all products for your everyday needs. There are also numerous second-hand shops. There are also smaller international supermarkets in Konz and Trier. If you only eat halal, you will find meat and sweets mainly in Turkish and Arabic supermarkets.



The most important places to go to get everyday consumer goods at a very low price are the **clothing stores**, where you can buy second-hand clothes, crockery and furniture, but also sports equipment and electrical appliances at a very low price.

In Saarburg, committed people collect "surplus" but qualitatively impeccable food and are happy to pass it on to those in need.

On the website [foodsharing](#)



Clothes Closet MGH Saarburg:

Children's Chamber

(Children's clothes, toys, etc.)

■ [Hauptstr. 11](#)

54439 Saarburg

Opening hours: Tuesdays, 9:30 a.m. - 12:30 p.m

■ [06581 2336](tel:065812336)

■ mgh@kulturgliesserei-saarburg.de

■ www.kulturgliesserei-saarburg.de

Clothing shop Zerf

at the community centre Zerf

■ [Engelstr. 1.](#)

Opening at the moment - corona conditioned - by appointment by phone.

■ [06587-7066](tel:065877066)

or [06587-7037](tel:065877037)

or [06587-7256](tel:065877256)

Furniture

AWO Furniture Exchange gGmbH

■ [Ottostraße 19 A](#)

54294 Trier

Opening hours

Mon. - Fri: 09.00 - 18.00

Sat: 10.00 - 13.00

Meeting Places and Social Cafés



Communication is essential for life in a society. The exchange in the community, in the neighbourhood, with work colleagues, with friends and acquaintances, in school and kindergarten only works if you can communicate. In this context, sharing a common language is a crucial tool, but not necessarily a prerequisite for making contacts and intercultural openness.



After some initial difficulties in communication, working together, living together and spending time together can promote integration and make it easier to learn the language. The best way to make contact is through clubs and recreational events, such as district festivals and street festivals. Volunteering in associations and citizens' initiatives also offers the chance to actively participate in social processes and events and to get to know people.

You can get information on this from

Volunteer exchange

in the municipality of Saarburg-Kell

Supported by the Local Alliance for the Family (Lokales Bündnis für Familie e.V.) in the Saarburg-Kell district

Cultural Foundry Saarburg

Mr Kilian Zender

■ [Staden 130](#)

54439 Saarburg

■ [06581-2336](#)

☎ 06581-7223

■ ehrenamt@kulturgiesserei-saarburg.de

■ kulturgiesserei-saarburg.de/ehrenamtsbeXchange

If you would like to exchange ideas and meet new people with people from your own country, other refugees or locals, locally organised meeting places and social cafés are a good place to do this.



Meeting Places and Social Cafés

Café Urban

Cultural Foundry Saarburg

■ [Staden 130](#)

54439 Saarburg

■ [06581 2336](#)



kulturgiesserei-saarburg./cafe-urban

🌐 [Intercultural Meeting Centre \(IBZ \)](#)



[Heckingstraße 12-14](#)

54439 Saarburg

☎ [06581 2336](#)

Family and children

Family



Family is not only important, family is simply everything!

The family is also legally protected in Germany. It doesn't matter whether the family consists of a mother and father and their children, or whether there are two mothers or two fathers, or whether the children are adopted. Single parents with their children are also a family. All families have the right to support and assistance.

On the following pages you will find all the information and support services for your family.

You will be informed about

- Benefits,
- advice centres,
- benefits such as [parental allowance](#) and [child benefit](#),
- [childcare](#)
- [pregnancy](#)
- [leisure activities](#)
- and much more information on family support.

The first point of contact for the welfare of families, especially children, is the responsible [youth welfare office](#). Here you will be informed about issues and receive information about which applications need to be made and where. The welfare of the children is particularly important to the Youth Welfare Office and is given priority. The Youth Welfare Office is also there to strengthen family cohesion! It is also important to the Youth Welfare Office that children's rights and [compulsory education](#) are respected. Children are our future.

You can also find information and help for your family in the Trier-Saarburg district [family guide](#):

Of course, you don't want to miss out on social contact, so you will find many offers in the family guide and in the leisure offers to get a foothold in your town.

Here you will primarily find the public offers and opportunities that are available throughout the district. However, there are also repeated references to the municipalities and the city of Trier as a regional centre with its numerous facilities, institutions and clubs. The range of activities offered by the clubs includes sports, music, hiking, singing and much more.

Advice and support



Counselling and help



Raising children is no easy task. It is therefore important for parents to seek advice and support at an early stage. This applies to general parenting issues, but also in difficult, stressful situations.

The existing advice centres are available to parents at any time.

Help in case of violence

Pro Familia Counselling Centre against Domestic Violence Trier

As a matter of general principle, the court assistance service (social service of the judiciary) is called in for incidents involving domestic violence. In this context, court assistance takes on the role of initial intervention and also of clearing house. Aid workers also receive initial counselling here on how to deal with this issue.

📍 [Balduinstr. 6, 54920 Trier](#)
☎ [0651/46302140](#)
✉ gewaltberatungsstelle-trier@profamilia.de
🌐 [Website](#)



Women's shelter

There are ways to escape violence and opportunities for a future without violence.

In Rhineland-Palatinate, there are currently 17 women's shelters for women over the age of 18 and their children who are affected by violence. They offer refuge and support as well as information and advice. Women's shelters offer anonymity, safety and protection and are guided by the principle of helping people to help themselves.

You can find information on the women's shelter in your area here or via the [police](#), or under www.frauenhaeuser-rlp.de.

The addresses of the women's shelters remain secret for the protection of those affected. For this reason, please contact us by phone.

Women's Shelter Trier

■ [0651-74444](tel:0651-74444)

■ mitarbeiterinnen@frauenhaus-trier.de

■ [Website](#)

A nationwide help line can be reached at the following phone number: [08000-116016](tel:08000-116016).
[You can find more help here.](#)



Equal Opportunities Officer of the Trier-Saarburg district

The equal opportunities commissioner tackles new and forward-looking ideas and issues. It develops projects and concepts for the equality of men and women, as well as migrants in the district of Trier-Saarburg and for equal opportunities in the workplace.

Mrs Anne Hennen

📍 [Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier](#)

☎ [0651/715253](#)

🌐 [Website](#)

[You can find more information on the topic of violence against women here.](#)

Search Service - Search for missing persons and relatives

The search service helps people in their worldwide search for relatives and advises on all questions of reuniting family members. The search service is a starting point for people who do not know where their relatives are due to current wars and armed conflicts, disasters, resettlement, flight, expulsion and migration. The search service supports people who have been involuntarily separated from one another and dispersed in different countries and who wish to live together again in one country.

International Search Service

[Search Service at the German Red Cross](#)

[International search service at the Red Cross / Red Crescent Soc.](#)

Orientation

It's always hard to get started – and finding your way in a new foreign country is no exception.

Don't be shy and get in touch with a contact person. Here you will find your [local contact person](#), for example for questions on the topics of [day care centres](#) and [schools](#).

The [Advisory Council for Migration and Integration of the City of Saarburg](#) on site offers help in all everyday matters in consultation hours.

In the municipality of Saarburg-Kell, there are [networks and working groups](#) in which volunteers offer language courses, driving services or other accompaniment - get in touch.

- [Orientation guide for life in Germany](#)
- [Integration begins with learning](#)
- [Procedure of the German asylum procedure \(BAMF\)](#)
- [City walk Saarburg](#)


Familienhilfen

In der Verbandsgemeinde Saarburg-Kell gibt es zentrale Anlaufstellen für Eltern, Kinder, Jugendliche und Familien.

Die Adressen finden Sie weiter unten.

Angebote dieser Stellen:

- Hilfe und Beratung für Familien in allen Lebenslagen
- Familienbildungsangebote
- Begegnungsangebote
- Förderung des Gemeinschaftsgefühls durch Feste
- Aufsuchende Familienarbeit
- Sozialberatung
- Beratung in Kitas und Schulen
- Vernetzung mit bestehenden Angeboten vor Ort
- Integrationsarbeit u.a. für Menschen mit Beeinträchtigung, Migrationshintergrund und Asylbegehrende.

Seit 2008 gibt es auf dem Gelände der ehemaligen  [Glockengießerei Mabilon](#) ein **sozio-kulturelles Zentrum**.

In der **Kulturgießerei** kommen Menschen aus aller Welt zusammen. Sie arbeiten hier, bummeln durch das Museum, besuchen die vielfältigen Angebote oder suchen Begegnungen.




Kulturgießerei



[Staden 130](#)

54439 Saarburg

 [06581 2336](tel:065812336)

 info@kulturgießerei-saarburg.de

 kulturgießerei-saarburg.de

Ehrenamtskoordinator VG -Saarburg-Kell

Saman Ghasemloo - ehemalige VG Saarburg

 kulturgießerei-saarburg.de/vielfalt-leben/netzwe...

 integration@kulturgießerei-saarburg.de

Bei Beratung und Begleitung Integration in der VG SAarburg-Kell

Elisabeth Scherer

Pastoralreferentin

■ [Martinusstr. 5a,](#)

54411 Hermeskeil

■ [0160 94836739](tel:016094836739)

■ elisabeth.scherer@bgv-trier.de

■ willkommens-netz.de

Migrationsberatung für erwachsene Zuwanderer

🌐 migrationsberatung.org

Die Migrationsberatung für erwachsene Zuwanderung (MBE) ist ein Angebot für

zugewanderte Personen ab 27 Jahren mit ihren Kindern

Die MBE unterstützt sie vom 1. Tag an, schnell und unbürokratisch

Da sein. Katholische Kirche
Pastoraler Raum
Saarburg



Pastoralreferent

Horst Steffen

Martinstraße 22

54329 Konz

☎ [06501 4397](tel:065014397)

.

@

horst.steffen@bistum-trier.de

Aufgabenschwerpunkte auf Ebene des Pastoralen Raumes:

Leiter der  [Tafel Konz](#)

Pastorale Begleitung der Kindertagesstätten im  [Pastoralen Raum Saarburg](#)


Verfahrensberatung Caritasverband Trier

Frau Imping-Schaffrath

 Imping-Schaffrath.Christine@caritas-region-trier... -Beethovengalerie-

 [Schillerstraße 30](#)

54329 Konz

 [06501 9457119](tel:065019457119)

Sozialdienst katholischer Frauen und Männer e.V.


staatlich anerkannter Betreuungsverein

im Landkreis Trier-Saarburg

SKFM Saarburg e.V.

 [Brückenstr. 8](#)

54439 Saarburg

 [06581 91560](tel:0658191560)

 [06581915650](tel:06581915650)

 info@skfm-saarburg.de

Sprechzeiten sind Mo. - Fr.: 8:30-12:00

Eine tel. Voranmeldung erleichtert uns die Terminkoordination.


Gerne bieten dieser Dienst für gehbehinderte Menschen auch Hausbesuche an.

Für Jugendliche


Offener Treff im Jugendzentrum Saarburg

 [Bahnhofstr. 9](#)

54439 Saarburg

 [06581 2412](tel:065812412)

 juz-saarburg.de

 info@juz-saarburg.de



Sozialraumzentrum Saarburg

Seit 2014 ist das **Sozialraumzentrum Saarburg** vom Landkreis Trier-Saarburg mit der Umsetzung der ambulanten Jugendhilfe im Sozialraum Saarburg beauftragt.



Die Themenschwerpunkte der sozialraumorientierten Jugendarbeit sind die ambulante Unterstützung von Familien, die flexible Förderung von jungen Menschen im sozialen und schulischen Bereich und die Netzwerk- und Präventionsarbeit im Sozialraum. Die Kooperationspartner des Sozialraumzentrums Saarburg sind das Sozialwerk Saar-Mosel, die Propstey Taben-Rodt und Reaktiv 2010.

Sozialraumzentrum Saarburg

■ [Bahnhofstr. 9](#)

54439 Saarburg

■ [0651 9372803](#)

■ [pallottiner-jugendhilfe](#)

Außer den allgemeinen Beratungsstellen gibt es weitere Beratungsstellen für **Spezialthemen**, wie die Verbraucherzentrale, Beratung zu Suchtproblemen und Beratung nur für Frauen. Fragen Sie hierfür in der Kulturgießerei / Lokales Bündnis für Familie e.V. nach.

■ [Hier](#) erhalten Sie alle wichtigen Adressen und Telefonnummern.

Wichtig: Alle Beratungen sind kostenlos! Hilfreich ist es, wenn Sie einen Dolmetscher mitbringen.

Violence against women



What is violence against women

Violence against women has many faces. Whether violence in marriage and partnership, sexual assault and rape as well as stalking, human trafficking and violence in the context of prostitution or genital mutilation - qualified counsellors confidentially assist women seeking help with all forms of violence.

It starts with everyday pick-up lines, misogynistic language, jokes and insults. Where women are restricted in their personal freedom, when they have to avoid certain places, ways or situations in order to escape harassment or threats, it is also a form of violence. Direct manifestations of violence against women include sexual harassment, humiliation, insults, beatings, threats, social control, sexual assault, stalking or rape.

■ [Here](#) you will find information on different forms of violence against women.

Women's shelter and local help

The Trier Women's Shelter

The Trier Women's Shelter was founded in 1993. It provides a refuge for abused women and women at risk of abuse with their children.

The women's shelter provides counselling to find a way out of the spiral of violence, protection from abuse through admission to the shelter as well as support and accompaniment in acute crisis situations. Furthermore, practical assistance is offered during the stay and after moving out.

Admission to the house is possible for any woman who is being abused or feels threatened - regardless of her financial situation. A stay in a women's shelter is designed as a transitional solution. Shelter and support are provided until the women concerned have found their own solutions and a perspective for an independent life. To protect the residents, the address of the house remains anonymous.

The children who come to the women's shelter have also directly or indirectly experienced violence. In order for them to process the situation and learn new behaviour patterns, a qualified professional works with them.

The women's shelter also has an external counselling centre where former residents can receive professional support even after they have left the shelter. Follow-up counselling is also offered for the children, which at the same time represents targeted prevention work so

that children from violent families do not repeat their negative experiences as adults and possibly become perpetrators or victims themselves.

Affected women can contact the women's shelters directly for counselling or refuge and protection.

Offer

Advice

If you are experiencing violence yourself or if you are seeking help for another woman. We offer advice by telephone or in person.

Protection from abuse

If you no longer want to endure abuse.

We take in affected women with their children, regardless of their financial situation and place of residence.

Help and support

If you need time for reflection at the women's shelter or want to build a life without abuse. We offer help - you decide what and how much you want to use.

Follow-up counselling

If you would also like to have support later on.

We offer counselling and practical help for the time after the women's shelter.

We are available by telephone from Monday to Friday between 9 am and 10 pm, and on Saturdays, Sundays and public holidays between 9 am and 12 noon. Recordings are possible daily until 10 pm by arrangement.

Women's Shelter Trier

■ [0651/74444](tel:065174444)



frauenhaus-trier.de

Women's Emergency Hotline Social Service of Catholic Women (SKF)

■ [0651/200 65 88](tel:06512006588)

■ info@frauennotruf-trier.de

Emergency call "sexual violence against women

■ [0651/19740](tel:065119740)

Information on the women's shelter in your area can be found at

■ frauenhaeuser-rlp.de.

Nationwide helpline

The nationwide helpline is accessible 24/7, barrier-free and multilingual. Counselling is confidential and is always anonymous

Extension: ■ [08000116016](tel:08000116016)

Youth Migration Service (JMD) of Caritasverband Trier e.V.

Youth Migration Services (JMD) of Caritasverband Trier e.V.

The Youth Migration Services (Jugendmigrationsdienst) support young people with a migration background between the ages of 12-27 in their integration in Germany. They offer free help and advice on almost all issues. Particularly with the transition from school to training and work, as well as with the recognition of school, vocational and diploma qualifications.



Youth Migration Service (JMD) of the Caritas Association Trier e.V.

Herr Mattias Ludwig

■ [Schillerstraße](#) 30

54329 conc

■ [06501 / 9457115](#)

■ ludwig.mattias@caritas-region-trier.de

■ [Youth Migration Service \(JMD\) of the Caritas Association Trier e.V.](#)

Social services and counselling

The closely knit social security network offers social assistance and financial support to people in need.

According to the Twelfth Book of the Social Code (SGB XII) and the Ninth Book of the Social Code (SGB IX) , the local provider of social assistance or integration assistance - these are the districts and independent cities - performs the following tasks within the framework of social assistance:

1. Assistance with living costs,
2. Basic income support in old age and in the event of reduced earning capacity,
3. Help for health,
4. Integration assistance for people with disabilities,
5. Help with care,
6. Help to overcome special social difficulties,
7. Help in other life situations,

and the advice and support offered in each case.

Head of Social Welfare Office District Administration Trier-Saarburg

Mr Detlef Schmitz

54292 Trier, ■ [Metternichstraße 33a](#)

■ [0651 715107](#)

You can find an overview of the social services here:

Trier-Saarburg district administration

[Social welfare office](#)

Family mentors for young families in Saarburg-Kell



Many families today lack the social network of grandparents, friends and neighbours. People you can talk to and ask for advice. Helping hands who look after the children for a few hours so that you have a little time to catch your breath.

Family mentors accompany and support families and single parents who cannot fall back on help from relatives, neighbours and friends and/or who have to live with burdens such as separation, illness, disability or unemployment.

Click here for the

[Homepage of the family mentors Saarburg-Kell](#)

You can both

FIND a family sponsor

as well as

BECOME a family sponsor

Contact person:

Municipality of Saarburg-Kell

Dr Anette Barth

☎ [06581/2336](tel:065812336)

✉ info@kulturgliesserei-saarburg.de

Sponsors for children **Balu und Du**

Balu und Du - Great commitment for little personalities

The nationwide mentoring programme **Balu und Du** supports primary school children outside of school. Young, committed people volunteer to take on an individual mentorship for a child for at least one year. Through personal attention and active leisure activities, they help the child to develop in our society and learn how to successfully master the challenges of everyday life.

Balus are young, reliable people between the ages of 17 and 30 who pay attention to Mogli and listen to the child. They take a few hours once a week to support their Mogli in extracurricular activities, open up new areas of experience for him and do all sorts of things. This shows how much there is to marvel at, talk about and laugh about together. The Balus also grow from the relationship and can once again discover the world through the eyes of a child.

Responsible for the project:

■ [Balu Trier](#)

Caritas Association Trier e.V.

Counselling centre

■ [Petrusstraße 28](#)

54292 Trier

Coordination: Julia Steinert

■ [0651/2096220](#)

■ steinert.julia@caritas-region-trier.de ■ balu-und-du.de

House of the family

The Haus der Familie is there to support and relieve families. Everyone can also get creative or learn something new here.

Contact person:

Mrs Christina Kutscha

■ [06581/2336](#)

■ info@kulturgliesserei-saarburg.de

Pregnancy and birth



Pregnancy

Expectant mothers are under special protection in Germany! They are entitled to counselling, medical care and support with new purchases for the child.

In the event of pregnancy, always consult a doctor first and have the check-ups carried out there. The costs of your pregnancy check-ups will be covered.

You will then receive a maternity pass that identifies you as an expectant mother. This contains important information about your state of health and that of your child. Always carry the maternity pass with you in case of emergencies.



Initial equipment for the baby

Under certain conditions, pregnant women are entitled to a higher allowance to cover additional needs. In addition, other financial support options can be utilised. Please contact one of the pregnancy advice centres in the Saarburg-Kell municipality.



Birth and midwife

Your gynaecologist will refer you to a maternity clinic. Ask there before the birth for a midwife to accompany you and your baby in the first few weeks after the birth. If the clinic does not provide a midwife, contact the Early Help Centre in the district administration (see below). You will receive a birth certificate for your baby at the clinic. The costs for necessary check-ups as well as delivery costs and care costs after the birth by a midwife will be covered.



Notification to the registry office

Newborn children must be registered with the registry office and the accommodation management. You must register your child at the registry office responsible for the place of birth within one week of the birth. To register the child, you will need your identity card, the birth certificate from the clinic and (if available) your marriage certificate. You will then receive the (possibly provisional) birth certificate for your child.



Early detection examinations

The first U1 screening examination is carried out immediately after the birth. The U examinations are documented in the yellow child examination booklet that you receive with the U1. The costs for the early detection examinations (U1-U9 and J1) and immunisations for your baby are covered.

All other U examinations are carried out by a paediatrician.

Parent information films Growing up mentally healthy:

■ [seelisch-gesund-aufwachsen.de](https://www.seelisch-gesund-aufwachsen.de)

(also in Arabic, English, French, Russian, Turkish).

Counselling and support before and after the birth

You can find midwives and needs-based support as well as counselling before and after the birth in Saarburg-Kell at ■ [Frühe Hilfen](#).

Contact person:

Mrs Angelika Mohr

■ [0651/715343](tel:0651715343)

■ angelika.mohr@trier-saarburg.de

Further information is available here:

- [Early help information service](#)
- [Familienportal.de Life situations-pregnancy and birth](#)
- [Life counselling centre Saarburg](#)
- [Crisis hotlines & contact points in emergencies](#)
- The most important information on early detection examinations for children from U1 to U9 [available in several languages](#)
- [Calculate U-examination dates for your child](#)
- Films from the Federal Centre for Health Education on the **topics of bonding, playing, eating and language**. Available languages: [German](#), [English](#), [Turkish](#), [Russian](#) and [Arabic](#)

Parental allowance (Elterngeld)



Apply for parental allowance (Elterngeld)

As a parent, you can receive parental allowance (Elterngeld) if you primarily intend to take care of the child yourself and are therefore not employed or are employed for a maximum of 30 hours per week.

What is parental benefit?

Parental allowance is a benefit for parents of infants and young children. It is intended to enable parents to educate and care for their child.

■ [Parental Allowance - Digital](#)

How much parental allowance can I get?

The amount of your parental allowance depends on the following questions:

Are you applying for basic parental allowance or parental allowance plus or partnership bonus?

How much income have you had so far?

How much income will you have while receiving parental allowance?

Do you receive any other state benefits?

Are you having twins or more multiples?

Do you already have other small children?

Depending on income

Basic parental allowance between 300 and 1,800 euros per month and

ElterngeldPlus between 150 and 900 euros per month.

If you have several children, you can get supplements, for example if you have twins or older siblings .

You can also receive the minimum amount of 300 euros basic parental allowance or 150 euros parental allowance plus if you have had no income up to now. You will also receive the minimum amount, for example, if you earn the same amount after the birth as before.

You can calculate the amount of parental allowance in your case without obligation using our parental allowance calculator at .

Amount of basic parental allowance

As a basic parental allowance, you normally receive 65% of the net income you had before the birth and which ceases after the birth. This means:

In the months of life in which you have no income, the basic parental allowance is 65% of your net income before the birth.

In the months of life in which you have income, the basic parental allowance is 65% of the difference between your net income before the birth and your net income afterwards.

A maximum of 2,770 euros is taken into account as net income before the birth.

■ [You can find more information on parental allowance and contact persons in Saarburg-Kell here](#)

Protection of children and youth



Caring for and parenting children is the natural right of the parents.

Nevertheless, children, youth and families in Germany have special protections.

This protection begins during pregnancy and lasts until the child is 18 years old (of age).

In Germany, for example, it is forbidden to beat children and youth: No violence is allowed to be used in parenting.

All children must attend school.

Public authorities make sure that children are not harmed by their environment – or by their family. These public authorities also support and help families that need help.

This task is fulfilled in the municipality of Saarburg-Kell by the youth welfare office of the district administration of Trier-Saarburg.

The [Youth Welfare Office of the Trier-Saarburg district](#) is only responsible for persons who live on the territory of the district. Residents of the city of Trier please contact the municipal youth welfare office. The tasks of the Youth Welfare Office include:

Implementation of SGB VIII (= Child and Youth Welfare Act)

Mediation of benefits under the Federal Parental Allowance and Parental Leave Act - BEEG

Advance Maintenance Act

Head of Youth Welfare Office, Trier-Saarburg District:

Mr Andreas Beiling

■ [Metternichstraße 33a](#)

54292 Trier

■ [0651 715271](#)

■ andreas.beiling@trier-saarburg.de

■ [Here you can ask for support](#)

You can get more information here:

- [Counselling and help services Children, young people and parents from Saarburg-Kell in the CORONA crisis](#)
- [Nationwide counselling and help for children, young people and adults in need!](#)
- [Courageous-questioning-prudent-action](#)

Childcare



Before attending school, from about 1 year, your child can attend a day care centre. Here your child can make friends, learn German and discover new things by interacting with carers, children and other parents. Attending a day care centre is a very important and good preparation for school. For you as a parent, childcare offers the possibility of visiting a German course.

■ [Childcare in the Saarburg-Kell Municipal Association](#)

Childcare for children aged 1 and over: Child day care

Play and learn with other children in a small group. Safe and regularly cared for by a well qualified day nanny. That is children's day care. Children feel at home here.

In Germany there are 2 official and state regulated options for child care: either with a day nanny or in a kindergarten.

Childcare provided by a childminder is called day care.

The main difference is the size of the group: up to 5 children are cared for by one day nanny - in kindergarten the groups are larger. Almost all children over the age of three go to a kindergarten. The younger ones are cared for in a crèche or by a day nanny. For small children, it is good if few children are cared for together.

Parents have time for their tasks

Parents have a lot of tasks. They must be working or looking for a job or training position. They must take care of their own flat and provide for the family. To be able to live in Germany, it is a good idea to learn German and attend courses. For this, too, parents need time in which their children are reliably and well cared for. Then they don't have to worry about their children and can be sure that their child is doing well.

Education and playing for children

Kids want to play. They want to learn and grow. Playing teaches children everything they need for later life. Day nannies support them in this and encourage them. It is a good idea to learn German in order to be able to communicate in Germany. Children will easily learn German through interaction with other children and through the day nanny.

What is a day nanny?

At a day nanny's, children can play and learn. They are well looked after while their parents do other important things. Day nannies have attended courses to qualify to care for children. They have a permit from the office responsible for the children, the [Youth Welfare Office](#), and are regularly checked and monitored. The premises are also being examined.

Day nannies are happy to accompany the children in their development and give them important motivation. Older children will prepare them well for school. For the child, the day nanny provides reliability and safety. Each childminder looks after a maximum of 5 children in her small group and pays attention to the wishes of all children and their parents.

What does a day at a day nanny's look like?

In the morning, the parents drop their children off at the day nanny's. Then, breakfast is eaten together. Afterwards, the day nanny plays and sings with the children.

She encourages the children to work on their language development, stimulates them to learn and takes them outside. The children learn important things, such as the rules of the road, and observe nature and the environment. They develop their skills while playing in the house.

They get to know the routines of everyday life. They eat with the day nanny and have a nap. The day nanny also changes the children's nappies. In the afternoon, the children are picked back up. The day nanny has the same tasks as a kindergarten. The children feel at ease and are happy to have a good time with the other children and to keep growing.

How do you find a day nanny?

Day nannies are arranged by official agencies and authorities (Youth Welfare Office (Jugendamt), specialist service). You have to apply there, just like for a place in a kindergarten. All children in Germany have the right to education, upbringing and care and are allowed to attend a childminder or a daycare centre/kindergarten, even if the parents do not work.

What does the care cost?

The amount of money parents have to pay to care for their children can vary somewhat from region to region. It depends on how much income they have. If the parents do not have much money, they do not have to pay anything. In some regions, childcare is free of charge for everyone.

■ [Ask the authority \(youth welfare office, specialist service\) in your town.](#)

[Childcare for children aged 1 and over - Information on children's day care in various languages provided by the Bundesverband für Kindertagespflege](#)

More information on children's day care in different languages

› [German – deutsch](#)

› [English](#)

› [French – français](#)

› [Spanish - español](#)

› [Russian – по-русски](#)

› [Arabic - العربية](#)

› [Farsi - پارسی](#)

› [Dari - دری](#)

› [Turkish - türkçe](#)

› [Kurdish – kurmancî](#)

› [Tigrinya - ተግረኛ təgrəñña](#)

Language games and explanatory videos



The programme with the mouse



One of the best-known German children's programmes with explanations of various things in Germany is also available in Arabic, Kurdish, Dari, English and French:

⇒ [The Programme with the Mouse International](#)

Discovery game "Willkommen in der Kindertagespflege" (Welcome to Children's Day Care) - construction sheets for bilingual game versions from the Bundesverband für Kindertagespflege:

› [English](#)

› [French – français](#)

› [Russian – по-русски](#)

› [Arabic - اقي برعلا](#)

› [Dari - ږد](#)

› [Turkish - türkçe](#)

What is Covid? Why are we off school? Why does washing hands help? - [Explanatory videos for children on the subject of CORONA](#)



Unaccompanied foreign minors



Unaccompanied refugee minors

Is a refugee under the age of 18? Have they travelled to Germany unaccompanied? Then they are classed as an unaccompanied minor foreigner = umA. These young people are reported to the Youth Welfare Office. The Youth Welfare Office talks to the young person. The Youth Welfare Office establishes their age.

The person is under 18 years old. Then the person is a minor. The Youth Welfare Office takes care of this person. The Youth Welfare Office places the person in accommodation for young people.

The person is over 18 years old. Then the person is of legal age. They receive a rejection notice. Alternatively, they are treated as an adult.

The Youth Welfare Office will bring an interpreter to the interview.

You are not yet 18 years old on your proof of arrival? The Youth Welfare Office gives you a rejection notice? Then the Youth Welfare Office must enter a new date of birth on the notification. Only then can you have your documents changed at the Immigration Office and the Social Welfare Office.

Some minors (persons under the age of 18) travel with relatives. This could be an uncle or aunt. They could be cousins or older siblings. Your accommodation provider will report this to the Youth Welfare Office after your arrival. The Youth Welfare Office will speak to the minor and the

adult relatives. The Youth Welfare Office will check whether the minor can stay there. The Youth Welfare Office will also decide whether a guardian should be appointed. The youth welfare office itself brings an interpreter to the interview.

The adult relatives can also apply to the family court for guardianship themselves. The guardianship gives the relative full responsibility for the minor instead of the parents.

Further information on unaccompanied minor refugees can be found on the [BAMF](#) website.

Contact person for unaccompanied minor foreigners at the District Youth Welfare Office Trier Saarburg:

Mr Andreas Beiling

 [0651/715271](tel:0651715271)

 andreas.beiling@trier-saarburg.de

 BAMF = **Federal Office for Migration and Refugees**

School and Education

School enrolment / compulsory schooling (6 - 16 years)



School enrolment / Compulsory schooling (6 - 16 years)

Compulsory school attendance and enrolment

Compulsory school attendance

In Germany, all children from the age of 6 up to and including the age of 15 must attend school (compulsory schooling).

If you have children of primary school age who are required to attend school, please register directly with the school you prefer in your place of residence. To enrol your child at a secondary school, please also contact the school directly.

Please bring the following documents with you to school enrolment:

Your identity card or proof of arrival

Certificate of registration

All documents relating to your child (school reports, medical certificates, etc.)

Compulsory schooling in Rhineland-Palatinate generally lasts 12 years.

Anyone who has obtained the qualified secondary school leaving certificate I (Realschulabschluss) no longer has to go to school.

Anyone who has finished school and would like to do an apprenticeship must attend a vocational school during their training.

Young people who leave school without a qualified secondary school leaving certificate I (Realschulabschluss) and do not start an apprenticeship or attend a secondary school (grammar school, integrated comprehensive school, vocational school) attend a year of vocational preparation (vocational preparation year or vocational school I).

Notification of illness to the school

Please call the school before 8.00 a.m. if your child is ill or cannot go to school for important reasons. Otherwise the school will have to look for your child, if necessary with the police. You may then have to pay a fine.

All-day school

All-day school means that your child is also at school in the afternoon. Four days a week.

Extracurricular care at the primary schools in the Saarburg-Kell municipality is organised by the KulturGießerei.

Please note: If you register your child for all-day school, this obligation applies for an entire school year.

Before a child starts school, it must also be examined by the public health department.

List of all schools in Saarburg-Kell

■ [List of schools in the district of Trier-Saarburg](#)

■ [Borrowing school books](#)

■ [School transport](#)

■ [Education and participation](#)

■ [Extracurricular supervision by KulturGießerei](#)

Support for education and participation (financial support)



Education and participation package

EDUCATION AND PARTICIPATION

As a recipient of benefits from the Jobcentre, you can also apply for benefits for education and participation. These include

- Personal school supplies
(€104 on 1 August and €52 on 1 February of each year)
- School trips and school trips lasting several days
- Subsidy for communal lunchtime meals (BuT)
- Appropriate learning support
- Participation in social and cultural life (BuT)

Citizen's allowance

Requirements for citizen's allowance

You can receive a citizen's allowance **if you are able to work and entitled to benefits** and therefore fulfil at least the following conditions:

You are at least 15 years old and you have not yet reached the age limit for your pension.
You live in Germany and have your centre of life here.
You can work at least 3 hours a day.

You or members of your benefit community are in need of assistance.

In need of assistance means that the income of your benefit community is below the minimum subsistence level and you are unable to cover your living expenses from your own resources.

Able to work means that no illness or disability prevents you from taking up work.

If you are not capable of working, you can also receive citizen's allowance if you live in a community of need with a person who is capable of working and entitled to benefits.

 [Apply for citizen's allowance online](#)

Requirements for applying for education and participation:

1. Children and young people up to the age of 25 who are unable to cover their education and participation needs from their own income and assets or their family's own income and assets are eligible to apply.
2. and who are therefore entitled to basic benefits for jobseekers or social assistance, benefits under the Asylum Seekers Benefits Act or whose families receive child supplement or housing benefit.
3. Upper age limit for benefits for participation in culture, sport and leisure: 18 years.

[You can find the application for education and participation \(BuT\) here](#)

Contact person at the district administration:

Mrs Isabel Hau

 bildungspaket@trier-saarburg.de

Schools in the Saarburg-Kell Municipality

Registering with [schools in the Saarburg-Kell municipality](#)

[List of all schools in the municipality of Saarburg-Kell](#)

[free textbook lending Trier-Saarburg district](#)

[Application for education and participation \(BuT \)](#)

Primary schools in VG- Saarburg-Kell

[Here is the list of primary schools](#)

Secondary schools

Realschule plus Saarburg

Bahnhofstr. 14b, 54439 Saarburg

■ [06581/9140-30](tel:06581914030)

■ sekretariat@rs-plus-saarburg.de

■ www.rs-plus-saarburg.de

Realschule plus Kell am See

Schulstraße 12, 54427 Kell am See

Phone 06589/330



sekretariat@schule-kell.de

■ www.schule-kell.de

State Grammar School Saarburg

Graf-Siegfried-Straße 72, 54439 Saarburg

Phone 06581/9173-0

E-mail sekretariat@gymsab.de

www.gymnasium-saarburg.de

Vocational grammar school, subject area economics

Boorwiese School Centre, 54439 Saarburg

Phone 06581/9140-50

E-mail sekretariat@bbs-saarburg.de

www.bbs-saarburg.de

Geschwister-Scholl-School Saarburg/Hermeskeil

Boorwiese School Centre, 54439 Saarburg

Phone 06581/9140-50

E-mail sekretariat@bbs-saarburg.de

www.bbs-saarburg.de

BBS Saarburg has been offering a new language support class since 2 May 2022. Enclosed is the requested information.

The offer is aimed at pupils with a migration background aged 15 and over who want to learn the German language. Currently, the students receive 4 hours of German lessons on 5 days a week.

The aim is to enable the pupils to acquire elementary basic knowledge of the German language. In our opinion, knowledge of the German language is of fundamental importance for the integration of foreign fellow citizens as well as for successful participation in a wide range of educational opportunities.

Integration Network of the Saarburg-Kell Municipality

Coordination and Specialist Unit (KUF) VG Saarburg-Kell

Coordination and Expert Centre (KUF) Saarburg-Kell Municipality

The Coordination and Specialist Office for Integration will resume its work under the umbrella of the Local Alliance for the Family in the VG Saarburg-Kell e.V. and coordinate closely with the network partners. All further details can be found in the attached presentation.

Here the figures have been updated to the status of 25.04.2022.

The structure is constantly adapted according to the needs, i.e. we will also keep updating the presentation. The numbers of all refugees, both from Ukraine and from other countries in the VG Saarburg-Kell, are to be recorded. It is significant that the district of Trier-Saarburg has strengthened its refugee and integration work by increasing the number of volunteer coordinator positions to a full time position and by setting up a mobile social service Service for the target group in the social space. For these posts, the Local Alliance for Family to submit an expression of interest.

Mr Alten and Ms de Wolf point out that there should be no discussion about "good or bad refugees". In principle, there is a great willingness to help all refugees in the Saarburg-Kell district. However, prejudices and racist comments can be heard in isolated cases, especially in relation to housing, and fears of ownership can also be felt.

The main stakeholders have agreed on a public platform so that the information is consistent and bundled: the Integreat app.

05 Organigram Refugee and Integration Work 2022

Intercultural Meeting Centre (IBZ)

We are here for you!

We support, guide, advise and offer language courses with childcare in the new subcultural meeting centre, a branch of the Lokales Bündnis für Familie e.V. (Local Alliance for the Family).

Advisory Council for Migration and Integration of the City of Saarburg



Advisory Council for Migration and Integration of the City of Saarburg

saarburg.de/migration

The migration advisory council has the task of advising the town council in the fulfilment of its tasks by making suggestions, recommendations and statements on all questions concerning the shaping of coexistence in the international urban society and in particular the integration of migrants living in Saarburg.

The Advisory Council for Migration and Integration of the City of Saarburg deals with the problems of foreign fellow citizens.

The members of the advisory board provide advice and support in all matters, e.g. when dealing with the authorities, questions of the right to stay and work at the municipal level in Saarburg as well as social problems and much more.

All interested parties can attend the public meetings of the advisory board.

Those who need advice can discuss their questions with a member of the advisory board of their choice after the public meeting or make a separate appointment for individual advice with a member of the advisory board of their choice.

Of course, all points discussed are treated confidentially. An appointment can also be made by telephone.

The official language of the advisory board is German. Furthermore, counselling/translation can also be provided in the languages spoken by the advisory board members as well as in English. By arrangement, we can try to find a translator/interpreter for other languages.

We are here for you.

A democratic society can be recognised by the fact that all its members participate in order to create a functioning and just society.

This is especially true for minorities, including immigrants. These are often disadvantaged and do not have much political influence.

However, a vibrant and just society needs the commitment of all members who are willing to stand up for their interests and those of others.

The Advisory Council for Migration and Integration of the City of Saarburg makes an important contribution to this, and all interested parties can participate.

We are committed

the Advisory Council for Migration and Integration promotes the equal coexistence of all people, cultures and religions.

We take care of all the concerns of foreign fellow citizens

we represent the interests of residents with a migration background vis-à-vis the town of Saarburg

we advocate a simplified naturalisation practice by the authorities.

We want to awaken intercultural understanding in the administration.

We fight for intercultural education and language promotion in kindergartens

Contact Integration Network

Participants in the integration network meeting of VG Saarburg - Kell

<https://www.kulturgliesserei-saarburg.de/vielfalt/...>



Language course at the Trier-Saarburg District Adult Education Centre

Trier-Saarburg District Adult Education Centre (KVHS)

Dear interested parties,

The Trier-Saarburg District Adult Education Centre (KVHS) is now offering free German language courses for refugees from Ukraine. The language offer is intended to make it easier for refugees to learn German and thus to provide local assistance to people from the war zone.

The "Introductory German Courses for Refugees in the Trier-Saarburg District" are held at offered at the following locations:

- Hermeskeil (from end of April)
- Schweich, Saarburg, Konz, Gusterath (from the beginning of May)

The aim of the language courses is to reach the language level A1, if possible according to the European reference framework. This includes the areas of Listening, understanding simple sentences, and the ability to communicate with a first Be able to answer basic vocabulary questions.

Between 8 and 14 people can take part in each course. Participants will receive after Completion of the eight-week course is a certificate of attendance.

"Language promotes integration and positive social interaction. It ensures that people can shape their everyday lives in a self-determined way. Here we see it as our responsibility to support the people from Ukraine", says Judith Waibel, Director of the Trier-Saarburg District Adult Education Centre.

The Saarburg Adult Education Centre is offering three introductory courses from mid-May:
there are still a few places available in the German course,
other courses offered are already occupied

Current status 05.05:

**X404SB009 Afternoon course Tue and Thu 2.30pm - 5pm
from 10.05.22 --- still 4 places available**

**X404SB010 Morning course Mon and Wed 10.45am - 1pm
from 16.05.22 - 14 places left**

Course location: 54439 Saarburg

Course room:

VHS [Saarburg,](#)



[Heckingstraße 24 a](#) left, 54439 Saarburg

If you are interested in this course, please immediately fill out the enclosed application form and return it to us as soon as possible

Registration VHS Saarburg Introductory German Course for Refugees in the District of Trier
SaarburgNEU 02.05.22

Only fully completed registrations can be considered.

We will allocate places according to receipt of fully completed registrations.

Best regards,

Lisa Kettenhofen

Trier-Saarburg District Administration
VHS Saarburg
Count Siegfried Street 4
54439 Saarburg
(06581)996656
saarburg@kvhs.trier-saarburg.de
www.trier-saarburg.de
www.kvhs.trier-saarburg.de


Work

Labour



You have come to Germany and would like to work here.

Whether this is possible depends on your current residence status.

The  [Federal Employment Agency](#) will advise you on the legal regulations and help you to find employment.




It may also be a matter of  [training](#) first.

The [employment agencies](#) will be happy to advise you in a personal interview. They will discuss how and where you can work.

Register with the employment agency or a [job centre](#).

 [Register online.](#)

Note: This information is also available in the following languages:

 [Arabic](#), [English](#), [Français](#)

Welcome to your Federal Employment Agency

The 10 regional directorates implement the strategy of the Federal Employment Agency throughout Germany and manage the local employment agencies.

The 156 employment agencies with their approximately 600 branches implement the tasks of the Federal Employment Agency locally.

The agencies have also set up 302 job centres together with districts or independent cities. [job centres](#).

In addition, there are the Federal Employment Agency's family benefit offices - where you can apply for child benefit and supplementary child allowance - with around 100 locations.



[Dasbachstr. 9](#)

54292 Trier

[08004555500](#) (free of charge) [0651 2051111](#) ☎ + 496512053040

[Trier Employment Agency](#)

Trier@arbeitsagentur.de

[For people from abroad](#)

Legal Framework



Access to the labour market is not always easy for migrants. The recognition or assessment of degrees obtained abroad can help with this and is therefore particularly important.

Legal framework for the integration of refugees

On the following pages you will find, among other things, information about career guidance and job searching. For more information and help contact the social counselling centre or the Employment Agency (Agentur für Arbeit). Here you can find the most important

[Information on access to training and the labour market.](#)



Welcome to your Trier Employment Agency



■ [Dasbachstr. 9](#)

54292 Trier

■ [08004555500](#) (free of charge) ■ [+496512051111](#) ☎ +496512053040

■ [arbeitsagentur.de](#)

■ [Trier@arbeitsagentur.de](#)

If you have already been recognised as a refugee, you may look for work of any kind.

If your application for asylum is still being processed, you are still an asylum seeker. Then you are not allowed to start work until the Foreigners' Registration Office has approved it. This also applies if you have a toleration permit. Asylum seekers and those with an exceptional leave to remain (Duldung) may only work after a waiting period of 3 months. If you have found a job, contact the Bureau for Foreigners (Ausländerbehörde). The aliens authority will manage everything else.

Immigration office Trier-Saarburg

After these three months have expired, you may apply for a "**subordinate**" **work permit** at the Bureau for Foreigners (Ausländerbehörde) during the following twelve months. This means your potential employer must fill out a **job description** if you have found a job. The Bureau for Foreigners (Ausländerbehörde) will then check whether an employee given preferential treatment is available for this post. During this period, you are not allowed to start a job involving temporary employment.

After this total of 15 months, this priority check no longer exists. You still need an **employment permit** from the local employment agency. Here, as before, they will check whether you earn the standard or local wage and whether provisions regarding working hours are observed.

After 48 months, you will no longer need the employment agency's consent. This should be noted on your residence permit (Aufenthaltserlaubnis) as "**employment permitted**".

■ [Immigration office Trier](#)

Mr Christoph Haack

■ [Willy-Brandt-Platz 1,](#)

54290 Trier

■ [0651715215](tel:0651715215) ■ christoph.haack@trier-saarburg.de

Three months after your entry, you can engage in the following activities for which you do not need the approval of the Federal Employment Agency:

- vocational training in a state-recognised or similarly accredited occupation requiring formal training
- a work placement which is part of academic studies or school-based training or if offered as part of an EU-funded programme
- participation in a voluntary social year or the Federal Voluntary Service or other volunteer services regulated by law
- work with spouses or close relatives like parents or children when living together
- working as a so-called highly qualified person, for example as a scientist with special expertise.

Internship

Here you can find information from the Employment Agency on for asylum seekers and tolerated persons.

■ [Internship](#)

Advice and Services



Work is also an important key towards social integration in Germany for refugees. Work helps to restore self-esteem. It is crucial for human dignity and it enables financial independence. In addition, for refugees, integration into the labour market can be an essential prerequisite for long-term residence in Germany.



■ FAiR stands for "Refugees and asylum seekers integrated into the region"

FAiR project

FAiR stands for "Refugees and Asylum Seekers Integrated in the Region" and is particularly aimed at refugees newly arriving at the initial reception centre and being transferred from there to municipalities.

Mr Dovile Jonuscheit

■ [065019457120](tel:065019457120)

■ jonuscheit.dovile@caritas-region-trier.de

■ projekt-fair.de

Counselling for labour market integration of asylum seekers and refugees, placement in language courses, counselling for recognition of foreign qualifications

Welcome to the JobCenter

Trier-Saarburg



Ladies and gentlemen, dear citizens of the Trier-Saarburg district,

i am pleased to welcome you to the website of the Trier-Saarburg Job Centre.

With our website, we want to offer people seeking help, but also employers and our other partners in the local labour market, the highest possible level of information and service regarding basic benefits for jobseekers (SGB II).

Our main goals are to provide our clients with assistance in integrating into the labour and training market, in addition to ensuring their livelihood.

It is very important to us to inform and advise you competently and in a manner that is close to the people.

You are welcome to obtain the necessary information in advance on our website, which will help you when you come in person.

You can find the Job Centre at our locations in Trier, Konz, Saarburg and Hermeskeil.


I wish you an informative research on our internet pages.

Your

Rüdiger Schneider

 [Güterstr. 5](#)

54439 Saarburg

 [08004555500](tel:08004555500) (free of charge)

 [+496512057200](tel:+496512057200)

 jobcenter-trier-saarburg.de

 jobcenter-trier-saarburg@jobcenter-ge.de

Immigration of Skilled Workers



The Skilled Workers Immigration Act makes it easier for skilled workers with vocational, non-academic training to immigrate to Germany for work purposes. Existing regulations for skilled workers with university degrees will be maintained and in some cases made even easier.

1. For companies

Accelerated procedure for skilled workers: Employers can initiate an accelerated procedure for skilled workers at the competent foreigners authority in Germany with a power of attorney from the skilled worker.

- An agreement must be concluded between the company and the Bureau for Foreigners (Ausländerbehörde). The agreement must include, among other things:
 - Authorisations and obligations of the employer, the skilled worker and the authorities involved (foreigners authority, Federal Employment Agency, recognition offices, foreign representation)
 - as well as a description of the processes including the parties involved and deadlines.
 - The fees for the accelerated skilled worker procedure at the Foreigners' Registration Office are 411 euros. In addition, there is a visa fee of 75 euros as well as any other applicable fees (certified copies, translations).
 - The Foreigners' Registration Office advises the employer and supports them in carrying out the procedure for recognising the foreign qualification of the skilled worker.
 - The Bureau for Foreigners (Ausländerbehörde) shall obtain the approval of the Federal Employment Agency (Bundesagentur für Arbeit) and check the conditions for granting the permit under aliens law.
 - The recognition offices and the Federal Employment Agency (Bundesagentur für Arbeit) must decide within the specified deadlines.
- If all requirements are fulfilled, the foreigners authority issues a so-called preliminary approval, which it sends to the employer for forwarding to the skilled worker.

- The skilled worker then books an appointment with the diplomatic representation abroad to apply for the visa, which will take place within three weeks. At this appointment, the original advance approval must be presented together with other documents required for the visa application.
- After the complete visa application has been submitted by the professional, a decision on it is usually made within a further three weeks.
- The accelerated procedure for skilled workers also includes the spouse and unmarried minor children of the skilled worker if they fulfil the legal requirements for family reunification.

2. For professionals

Definition of skilled worker:

University degree or qualified vocational training of at least 2 years
Recognition of foreign qualification by competent body

[Recognition in Germany](#)

Entering the labour market:

- Entry into the labour market will be made easier:
 - The qualified skilled worker must have an employment contract and a concrete job offer and a qualification recognised in Germany.
 - The so-called priority check by the Federal Employment Agency (abbreviation: BA) no longer applies. This means that it is no longer necessary to check whether an applicant from Germany or the EU is available for the specific job. The examination of working conditions by the BA remains in place.

Employment opportunities:

A skilled worker can pursue employment to which the qualification acquired qualifies him or her. That means employment in related occupations is made possible.

Additionally, skilled workers with an academic education are allowed to work outside of jobs that require a university degree. They may also be employed in other qualified occupations which fall within the professional context of the qualification and for which, in principle, vocational, non-academic training is required.

Assistant professions and training professions are excluded, it must be qualified employment in all cases.

The EU Blue Card always requires employment appropriate to the professional qualification, which usually requires an academic degree.

Professionals with vocational training:

The employment of skilled workers with vocational, non-academic training is no longer limited to bottleneck occupations.

With vocational training recognised in Germany, the residence title for qualified employment also allows these skilled workers access to all professions for which their qualification qualifies them.

The entry to seek employment:

Skilled workers with qualified vocational training are also able to enter the country to look for a job. You will receive a residence permit (Aufenthaltserlaubnis) for up to six months. Prerequisites are that the foreign qualification has been recognised by the competent authority in Germany, that your livelihood is secured for the duration of your stay and that you have the appropriate knowledge of German for the job you are seeking.

As a rule, a minimum knowledge of German at level B1 of the Common European Framework of Reference for Languages is required. During your stay while looking for a job, trial employment of up to ten hours a week is possible. This allows employers and foreign skilled workers to test whether they are suitable for each other. Trial employment is also possible for skilled workers with recognised academic qualifications, who are also allowed to enter the country for up to six months in order to look for work, as before.

Stay for qualification measures:

The possibilities of staying in Germany for qualification purposes are being expanded. The prerequisite for this is generally that a recognition procedure from abroad has been carried out at the competent authority in Germany, in which deficits have been identified in the acquired foreign qualification in comparison to the German training (notice of recognition). An additional requirement for the issue of a visa for the purpose of undergoing qualification programmes is above all a knowledge of German corresponding to the qualification programme. These are usually at least sufficient German language skills (corresponding to language level A2). For example, the 18-month residence permit (Aufenthaltserlaubnis) can now be extended by six months to a maximum period of two years for this purpose. After expiry of the maximum period of the residence permit (Aufenthaltserlaubnis), a residence permit may be issued for the purpose of training, study or employment.

Settlement permit for skilled workers from abroad:

Foreign skilled workers can obtain a settlement permit (Niederlassungserlaubnis) in Germany after only four years (previously five years).

3. For training and studies

Entry to search for a training place:

It is already possible for prospective students to enter the country in search of a university placement.

Under the new regulation, people interested in training can also enter the country to look for a training placement. Requirements are a level B2 knowledge of German, a degree from a German school abroad or a graduation certificate that entitles the holder to enter university, a maximum age of 25 years and independent livelihood provisions.

German language course to prepare for training:

With a residence permit (Aufenthaltserlaubnis) for a qualified vocational training course, a German language course or a job-related German language course may be attended in preparation.


Expanded transfer options for international students in Germany:

International students already have the opportunity to change to other residence permits (Aufenthaltstitel) even before they have completed their studies. For example, instead of continuing their studies, they can start vocational training and receive a residence permit (Aufenthaltserlaubnis) for vocational training.

The Skilled Workers Immigration Act has expanded the possibilities for such changes:

Under special conditions and after examination by the BA, a job offer as a skilled worker can be accepted even during a study visit or a stay for vocational training or further education. This is accompanied by a change to a residence permit (Aufenthaltserlaubnis) for qualified employment.

Settlement permit for graduates of an education in Germany:

Under the new law, foreign graduates of vocational training in Germany can, just like university graduates, obtain a settlement permit (Niederlassungserlaubnis) after only two years. This and further information can also be found on the page  [Make it in Germany](#). Here you can also take a quick test on your options!

The Central Immigration Office for Skilled Workers Kaiserslautern

is a service partner for employers as well as employees from non-EU countries and supports you in all questions concerning the immigration of skilled workers. For necessary documents see checklist.

Postal address

Central Immigration Office for Skilled Workers Rhineland-Palatinate

67653  [Kaiserslautern](#)

 fachkraefteeinwanderung.rlp@kaiserslautern.de

Further links:

Make it in Germany - Information for companies

 make-it-in.rlp.de/

Website of iQ-Netzwerk RLP

 iq-rlp.de

Website of Welcome-Center RLP

 welcomecenter.rlp.de

Single Point of Contact (SOP)

 eap.rlp.de


Recognition of foreign professional qualifications

 anerkennung-in-deutschland.de

anabin - Information portal for foreign university degrees

 anabin.kmk.org

Hotline: Working and Living in Germany (Arbeiten und Leben in Deutschland)

 [03018151111](tel:03018151111)

Development of skilled labour migration and effects of the accelerated skilled labour procedure

Federal Office for Migration and Refugees (BAMF)

[Accompanying research on the Skilled Workers Immigration Act](#)

Development of skilled labour migration and effects of the accelerated skilled labour procedure
17.02.2021

PROJECT (ongoing) AUTHORITY Accompanying research on the Skilled Workers Immigration Act

The Skilled Workers Immigration Act (FEG) came into force on 1 March 2020. On the one hand, it further developed the previous regulations on labour migration and transferred them into a new system. On the other hand, new regulations were added. They are intended to help attract more skilled workers from third countries to the German labour market and, in particular, to strengthen the immigration of non-academic skilled workers. One important measure in this context is the "accelerated procedure for skilled workers". Further new regulations concern stays for vocational training, for the search for a training place as well as for the search for a job for skilled workers with vocational training.

The aim of the accompanying project is to use existing and newly acquired quantitative and qualitative data to depict the development of skilled labour migration after the law came into force and to examine the newly introduced procedures in depth with regard to their effects in practice.


This is based on data from the Central Register of Foreigners (AZR), data from the visa statistics of the Federal Foreign Office and other data collected within the framework of the project. To obtain qualitative data, guided interviews will be conducted in selected foreigners authorities or in the offices responsible for the accelerated procedure in the federal states. In addition, interviews in selected German missions abroad in some of the main countries of origin of labour migration will provide a further perspective to the project. In this way, insights are to be gained that can contribute to an optimisation of administrative procedures and thus to a successful implementation of the Skilled Workers Immigration Act in practice.

If you have any questions about this project, please do not hesitate to contact us.


Contact

Barbara Heß

Research assistant

 [Frankenstrasse 210](#)

90461 Nuremberg

 [091194324751](#)

 [Write message](#)

Training and studies



Many professions in Germany are not learnt at universities, but as part of a dual **training** programme



If you do not have a school-leaving qualification, you can catch up in a vocational preparation year.

As part of the dual training programme, the training position is awarded directly by the company.

Interested parties must apply to a company in the same way as for a normal job. The employment agencies help with the placement.

Many companies endeavour to recruit trainees at a very early stage, so that training positions are often advertised and filled a year in advance.

In some professions, such as nursing and education, training is organised centrally via a special school.

There are also different types of higher education institutions in Germany, which lead to different qualifications and career paths.

Studying in Germany

Do you want to study, but don't yet know what and where? We can provide you with information on current study programmes at German universities as well as information and tips on studying and choosing a course.

The information on the individual degree programmes is updated daily and is entered and updated by the universities themselves.

■ [Further information on **studying** can be found here.](#)

Educational support (BAföG) for students

You can receive financial support for your studies or internship if your parents do not have a higher income or if you have already been working for a longer period of time without parental support. This support is called BAföG.

Description of BAföG

BAföG is the abbreviation for the Federal Training Assistance Act. BAföG is the colloquial term for the support you can receive under this law.

You receive this funding to finance your studies,
under certain conditions of a prescribed internship as part of your studies.

In order to receive the monthly grant, you must fulfil a number of requirements.

The most important are:

Your parents and/or your spouse/life partner do not have a higher income.

You yourself have no or only a low income, e.g. from a mini-job.

Your assets are below the allowance of EUR 8,200 or only slightly above it.

You are studying full-time

Age limit: 30 years; 35 years in the Master's programme (exceptions are possible)

Here you can find information on

■ [BAföG training grant](#) and the

■ [Meister-BAföG.](#)

Training grants for school pupils

You can receive financial support for your school attendance or an internship if you do not have a higher income or if you have already been working for a longer period of time independently of

your parents. You will receive the grant to finance

your school attendance or

under certain conditions, a prescribed internship as part of your school attendance.

In order to receive the monthly grant, you must fulfil a number of conditions. The most important are:

Your parents and/or your spouse/partner do not have a higher income.

You yourself have no or only a low income, e.g. from a mini-job.

Your assets are below the allowance of EUR 8,200 or only slightly above.

You are aiming for a full-time school-leaving qualification.

Age limit: 30 years (exceptions are possible)

As a student, you will receive the financial support as a grant. You do not have to pay anything back.

The amount of your BAföG is based on a fixed monthly requirement. Money is deducted from this requirement if your parents, your spouse/life partner or you yourself earn a little more.

In principle, you can receive BAföG if you want to obtain a vocational qualification or a secondary school leaving certificate. However, if you attend a general education school, this only applies from year 10 onwards and only if you cannot live at home (for example, because you cannot complete the desired qualification nearby).

The monthly requirement for pupils is

if you live with your parents:

EUR 398.00 if you are attending a specialised school that requires you to have completed vocational training, an evening grammar school or a college,

EUR 247.00 if you attend a vocational school or a specialised school that you can attend without having completed vocational training or

EUR 448.00 if you attend an evening secondary school, vocational college, evening secondary school or specialised upper secondary school which you can only attend if you have completed vocational training.

if you do not live with your parents:

A total of EUR 585.00 if you attend a secondary general school, a vocational school or a specialised upper secondary school that you can attend without having completed vocational training or

A total of EUR 681.00 if you attend an evening secondary school, vocational college, evening secondary school or specialised upper secondary school that you can only attend if you have completed vocational training.

You can also receive BAföG if you spend a year abroad during your time at school. You will then also receive a travel allowance for both the outward journey and the return journey:

EUR 250.00 within Europe or

EUR 500.00 outside Europe.

If you are looking for a suitable training place or course of study, contact the careers information centre of the employment agency. Here you can obtain information about the content, procedure and entry requirements for a particular training or study programme.

Federal Educational Guidance Guarantee Fund University programme

The Bildungsberatung Garantiefonds Hochschule (GF-H) is a federal programme funded by the Federal Ministry for Family Affairs, Senior Citizens, Women and Youth (BMFSFJ).

It advises and supports young immigrants in starting or continuing an academic career. Together with the Otto Benecke Stiftung e. V., we implement the University Guarantee Fund guidelines.

Central coordination is carried out by the office of the Bundesarbeitsgemeinschaft Katholische Jugendsozialarbeit (BAG KJS) e. V. (Federal Association of Catholic Youth Social Work).

The Educational Counselling Guarantee Fund University programme has 22 [counselling centres](#) nationwide

Vocational Information Centre (BIZ) - find your location here

Vocational Information Centre Trier

Visitor address

■ [Dasbachstraße 9](#)
54292 Trier

■ [06512055000](#)

The Employment Agency also offers individual counselling by appointment.

Trier Employment Agency



📍 [Dasbachstr.9](#)
54292 Trier



[06512051111](https://www.06512051111.de)



[Trier Employment Agency](#)



**Handwerkskammer
Trier**

[Trier Chamber of Skilled Crafts](#)

The Trier Chamber of Skilled Crafts is the central point of contact and the organisation representing the interests of the skilled crafts sector in the region

We are the politically independent voice of skilled crafts businesses and their employees

We promote and strengthen the "skilled crafts brand"

Together with the companies, we secure the future of the region and its people through qualified training and further education

We promote the goals and well-being of the skilled crafts sector in close cooperation and openness with our sister chambers in the Greater Region

We are a critical partner to politicians and work to improve the economic and social framework conditions for the skilled crafts sector

We promote the performance of entrepreneurs and their employees by analysing, providing and imparting information and knowledge

We fulfil our tasks for the benefit of the skilled crafts sector together with volunteers, guilds and district skilled crafts associations

We act as a competent partner for our customers

[KAUSA Service Centre Rhineland-Palatinate](#)

The nationwide "Coordination Centre for Training and Migration" (KAUSA) aims to attract more entrepreneurs with a migration background.

The aim of the nationwide "Coordination Centre for Training and Migration" (KAUSA) is to attract more entrepreneurs with a migration background to vocational training and to increase the participation of young people with a migration background in training.

The programme is funded by the Federal Ministry of Education and Research (BMBF) and the European Social Fund.

Social Fund co-funded training structure programme.

 **[JOBSTARTER](#)** plus.

KAUSA has been based at the service centre of the Education Chains Initiative since December 2018.

The Education Chains Initiative supports young people on their path into working life.

The federal and state governments and the Federal Employment Agency are coordinating their support instruments at the transition from school to work more effectively

■ [Coordination of training and migration](#)



WE UNDERTAKE THE REGION

THE MISSION STATEMENT OF THE IHK TRIER

We.

Our employees.

We - that's more than 1,000 volunteers and all our employees, who have made our success possible. They support the member companies with their and face up to all the challenges that markets and social developments throw at them. they are confronted with. We utilise their potential, promote their skills and secure their qualifications through qualifications through targeted training and further education.

■ [Trier Chamber of Industry and Commerce](#)



The path to training



Landkreis Trier-Saarburg



Refugees are made fit for training

Trier-Saarburg District and JobCenter Trier-Saarburg launch a joint project

The Corona pandemic has also left its mark on the labour market: Fewer and fewer training contracts are being concluded. A model project in the district of Trier-Saarburg aims to directly connect applicants and employers.

With a business degree, the chances of finding a job are usually not bad. For a 30-year-old man from Afghanistan, however, it was a different story, because his studies were only recognised as a secondary school leaving certificate in Germany. He turned to the Trier-Saarburg Job Centre with the aim of finding a training place. The lockdown made this search more difficult, also because hardly any internships could be offered.

The man, who is good with numbers, was supported by a training coach from the job centre.

With these contacts, he got a traineeship with a tax consultant. He remained motivated and persistent no matter what challenge he faced. With success: On 1 August, he received an employment contract.

INFO

Unemployment in the Trier-Saarburg district The unemployment rate in the district is 3 per cent (2450 people), which is below the rate for Rhineland-Palatinate of 4.9 per cent. In comparison: The city of Trier is at 6.2 percent, the district of Bernkastel-Wittlich at 3.1 percent and the Eifelkreis Bitburg-Prüm at 2.8 percent. In July 2020, unemployment in the district was 3.4 per cent. In 2019, before the Corona pandemic, the figure was 2.7 per cent.

Youth unemployment (15 to 25 years) is 3 per cent and 289 people below the national figure of 5.5 per cent. There are currently 89 young people registered as unemployed at the Trier-Saarburg Job Centre.

The Trier-Saarburg Job Centre promotes successes like this with the model project "STARK" (Job Acquisition for Job Seekers in the Trier-Saarburg District). At the Konz location, the counsellors provide intensive support to the applicants, check CVs and prepare them for the interviews. The direct placement of jobseekers and employers is also a focus.

READ ALSO

Integration: What has become of the refugee work

Stefan Fox, head of the model project, explains the process:

"Sometimes the applicants don't have ready-made CVs, which we work out together. A photographer is available for application photos. The companies are informed about all applicants and can contact us if they are interested. This is how direct mediation takes place."

Interview:

More vacancies than ever before in the Trier area:

Head of the employment agency explains background

Another model project, which has been running for five years, focuses in particular on the vocational preparation of young refugees. In addition to teaching language skills, the aim is to obtain a lower secondary school leaving certificate with entry into an apprenticeship or an upstream introductory qualification. An evaluation shows that of a total of 33 pupils, eight attended a secondary school after the vocational preparation year. Nine participants attended language and integration courses, five repeated the time or continued with vocational preparation.

In 2017, almost 40 young refugees were integrated into apprenticeships or entry-level qualifications - in 2021, there were eleven. Rüdiger Schneider, Managing Director of the Trier-Saarburg Job Centre, gives reasons for this decline: "The abrupt curtailment of language courses in the Corona pandemic has ensured that this development has been curtailed. Also, work experience was lacking as no internships were offered."

The proportion of foreign trainees in the district has increased in recent years: While 221 foreigners trained in the area of the Trier Chamber of Industry and Commerce (IHK) in 2016, there were 452 trainees in 2020. At the end of 2020, there were a total of 4720 apprenticeships at the CCI. At the Trier Chamber of Skilled Crafts, there were a total of 2977 existing relationships at the end of 2020, including 350 foreigners.

As one reason for the increase in foreign trainees since 2016, Schneider says that language teaching and subsequent training are given under normal circumstances. "The motivation of refugees is often higher than that of the German long-term unemployed. They are also

integrated into society as a whole through internships or apprenticeships."

According to the Job Centre, the apprenticeship occupations in which young people with a refugee or asylum context are integrated are, for example, vehicle technology and gardening and landscaping. Other occupational fields are education, care of the elderly, public service and commercial professions.

However, both the numbers of applicants for training places and the numbers of registered training places in the Trier-Saarburg district have declined. While 829 applicants registered and 833 apprenticeship positions were available by July 2019, only 657 applicants and 550 positions were available in July 2021. Since the Corona pandemic, every tenth company has reduced or renounced training.

The lack of skilled workers in training companies is a major problem, says District Administrator Günther Scharz. "The biggest economic risk in the region is the shortage of skilled workers. Impulses need to be set at federal and state level to make this work in the long term."

Other effects of the pandemic, according to the Job Centre, were an increased interest of pupils to start studies, the disappearance of internship opportunities and obstacles in career guidance and counselling. During this time, career counselling was switched to talks by phone or video, says Schneider. This has reached some applicants, but does not replace the counselling interviews in presence.

Getting help - Local networks

Advisory Council for Migration and Integration of the City of Saarburg



The Advisory Council for Migration and Integration of the town of Saarburg looks after citizens from abroad in the town of Saarburg.

The councillors advise and help, for example, with administrative procedures, residence and labour law issues at the municipal level, social problems, etc.

We offer public meetings (dates are published in the local press) and individual consultations in

person or by telephone by appointment

The official language of the Council shall be German.

If necessary, counselling can also be provided in other languages spoken by the members. We can organise translators/interpreters for other languages on request.

Elena Schritter

■ [015209496221](tel:015209496221)

■ migrationsbeirat@saarburg.de

Saarburg - Integration concept



Introduction

In view of the demographic development in our time, it is not only a matter of managing the decline and the trend towards an ageing population. Harnessing the opportunities and resources that lie in the economic, intellectual, cultural and religious diversity of all the people who live here will become increasingly important. Successful integration of immigrants is indispensable.

The integration of people with a migration background is therefore increasingly developing as a central task for the future of our society, and it is by no means just a big city issue any more. Migration and migration are anything but modern manifestations. Their causes are manifold. They can be personal, such as fleeing economic hardship and seeking better living conditions, or external, such as war, displacement and discrimination. Migration has always existed and will always exist. You don't even have to study the history books for that, the Bible is already full of accounts of war and expulsion. The largest migratory movements in the 20th century occurred in the wake of the two world wars. In the meantime, the number of people on the run has risen to well over 250 million. So the history of mankind is also the history of war and expulsion, of

immigration and emigration. The extent of hardship, misery and suffering that is hidden behind this often exceeds human imagination and makes us forget that there are also more than 250 million individual fates hidden behind it: Men, women and children, old and young, driven by fear and despair, by hunger and violence, by hope and fear.

So it is no surprise that many people who live here also have a migration background. Their integration is a challenge, not only for Saarburg, for every society, because with the recent influx of refugees, not only concepts for coping with their arrival are needed, but also longer-term concepts for the integration of refugees.

This integration process essentially happens on the ground, because general welfare is largely provided at the municipal level. This is where people actually live together, and this is also the place where it is decided whether integration will be successful... However, it can only succeed in a social climate of tolerance, acceptance and mutual appreciation in which exclusion, discrimination and racism have no place. This integration must take place on a structural, social and political level and requires equal access to education and social and professional positions. Participation and involvement, however, also include mastery of the language and social rules of the host country and are to be demanded.

More than ever before, municipalities are therefore faced with the task of promoting civil society involvement for refugees, networking central actors in local integration work and anchoring integration as a cross-sectional task in the administration.

It must be pointed out in this context that large areas of integration policy are determined by the political and legal requirements of the federal and state governments. The free democratic basic order of our constitution forms the immutable framework for the coexistence and development of our society, in which all people have the same elementary rights and duties. The Basic Law grants freedom of faith, conscience and religious and ideological confession as a fundamental right. This creates a space of individual self-determination for everyone, but does not guarantee the exercise of this freedom without regard for the rights of others or the interests of the state community, which also includes the effort to integrate. On the other hand, however, the municipalities have room for manoeuvre both in regulating themselves and in carrying out tasks assigned to them by the federal government and the state, and this room for manoeuvre must be used. For Saarburg, this means that we have to question the conditions for the integration of immigrants. Are the existing structures sufficient or are further measures needed to promote a culture of recognition and welcome? There is one thing we must not forget: Migration is first and foremost individual. Every person who immigrated to Saarburg brought their history, their values and ideas, their fears and expectations with them. A strengths-weaknesses analysis could show the state of social equality, social participation and political participation in our city. Therefore, it was important that this integration concept was created together with all stakeholders. Because successful integration is a win-win situation.

The submitted integration concept targets three groups: new immigrants, people who have already lived in Saarburg for a long time or longer, with and without an immigration biography, and the host society. After all, integration is a process that affects society as a whole. The first two groups are very heterogeneous in their composition. This concerns their motivation for entering the country, their countries of origin, age, marital status and educational qualifications. We see integration as a living process whose framework conditions are not static and therefore Saarburg has to constantly reflect on changing circumstances. For this reason, the integration concept requires continuous updating and further development. Integration policy in our city pursues the ambitious goal of contributing to the peaceful coexistence of people with and without an integration background and would like to involve as many citizens as possible to

achieve this.

The present integration concept is an attempt to define binding relevant fields of action after a presentation of the international and national framework conditions, the status quo and the municipal understanding of integration. These are then examined and the main tasks and objectives of integration are presented

Advisory Council for Migration and Integration

Karl Josef Zimmer

[0178 2396524](tel:01782396524)

■ saarburg.de/migration

Saarburg-Kell - Sociocultural Centre



Young and old, small and big people from all over the world come together in our house. They work here, stroll through the museum, visit our cultural and educational events, the diverse offers of the multi-generation house or linger here to meet other people.

You are all very welcome!

Particularly close to our hearts, however, is the goal of reintegrating people in difficult social and economic life situations, whether with or without a migration background, whether with or without a handicap, back into active life - both at work and in everyday life.

■ [Saarbùrg-Kell Sociocultural Centre](#)

📍 [Staden 130](#)

54439 Saarburg

■ info@kulturgiesserei-saarburg.de

065812336

Integration network



Integration network

Organisations and institutions in the Saarburg-Kell municipality strive for good cooperation between locals and immigrants

People in our social space. And thus the integration

succeed, they have all joined together in a network, which is visualised with this flyer and tasks and contacts transparent. The network, which is open to

the group, which is made up of other stakeholders, meets regularly to discuss needs and find unbureaucratic solutions

[Network of full-time and voluntary workers from various institutions](#)

065812336

integration@kulturgieesserei-saarburg.de

Multicultural Centre Trier e.V.



Multicultural Centre Trier e.V.

Based on the idea that all people, regardless of their origin, must be treated equally, the Multicultural Centre sees itself as an association that works against racism and exclusion and for the equal participation of migrants and refugees.

Wherever there is unequal treatment of migrants, the self-governing centre feels obliged to counteract this.

The centre is an association that works together with migrants and refugees for rights, equal opportunities and participation in all areas of life.

To meet these demands, the centre is involved in three areas: Education, culture and politics.

Main point of focus:

Commitment against racism:

- Counselling for refugees and asylum seekers
- multifaceted actions against everyday racism
- Lectures and seminars
- Information events for school classes
- Cultural events
- Courses: Literacy courses, German and integration courses, foreign language courses, language tandem, guitar course, tutoring for children
- Library

Target group:

Refugees, asylum seekers, people with and without a migration background, school classes

Project: Multicultural Centre Trier e.V.

Topics: Tolerance, integration, associations, counselling centres

■ [Balduinstraße 6](#) (in the multi-generation house)

54290 Trier

■ [0651/48497](#)

■ [Multicultural Centre Trier e.V.](#)

Catholic Church: Diocese of Trier - Network Help



Welcome network for refugees in the Trier deanery

Our common response as a church is:

"welcome, protect, promote, integrate" (Pope Francis)

Shaping together

Being there. For people and the world - that means entering into encounters respectfully, at eye level and openly. It means looking, listening and recognising what is. What are the issues that

concern people? What is it that gives hope and joy, what causes suffering and sadness? What does it take for our planet to catch its breath and for people to be human?

Together with all those who are concerned about our future and want to shape it, we want to search for ways to lead a successful life and coexistence. We want to be creative, try out new things and learn from others. Together, we want to make this world more sustainable, fairer, more peaceful and more inclusive.

Being there. For people and the world - this reminds us of God's promise. And it sums up what our task as a church is.

 [Refugee aid in the diocese of Trier](#)

 [Flight and migration](#)

Contact persons in the Trier-Saarburg district

Da sein. 
Katholische Kirche
Pastoraler Raum
Saarburg



Saarburg pastoral area

Horst Steffen

@horst.steffen@bistum-trier.de

 [Pastoraler Raum Saarburg](#)

Welcome network for refugees in the Trier deanery

Ecumenical advice centre for refugees

📍 [Dasbachstraße 21, 54292 Trier](#)

☎ [0651 9910600](tel:0651 9910600)

@ fluechtlingsberatung@diakoniehilft.de

Migration counselling from Caritas:

Caritas migration counselling is a service for migrants in the city of Trier and the districts of Trier-Saarburg and Bernkastel-Wittlich:

📍 [Bruchhausenstraße 16a,](#)

📍 [54290 Trier,](#)

☎ [0651 2096354](tel:0651 2096354)

Caritasverband Trier e.V.



Migration and integration

From a welcoming culture to integration: Caritas associations, the Diocese of Trier and volunteers work together to help migrants find a home in our society.

The Caritasverbund Trier e.V. has made it its mission to be the contact for refugees in Trier and the Trier-Saarburg district.

The Migration and Integration Department provides support for all people with a migration background and refugees. The department coordinates the political and practical migration and integration work of Caritas in the diocese of Trier

Contact

Mr Bernhard Jocher

■ [06512096575](tel:06512096575)



jocher.bernhard@caritas-region-trier.de

🌐 caritas-region-trier.de

Diakonie

In addition to our specialist counselling services, we also offer general social counselling (ASB): It is the first information and contact point for people with multi-layered problems and is based on the principle of providing people with a very easily accessible offer of counselling and accompaniment, help and support.

Below you will find the address in your region that you can contact:

Patricia Schmidt-Luxa

Diakonisches Werk der Evangelischen Kirchenkreise Trier und
Simmern-Trarbach gGmbH

District church refugee work
Migration counselling for adults

■ [0160/5282429](tel:01605282429)

■ schmidt-luxa@diakoniehilft.de

■ diakoniehilft.de

Information for helpers

Groups and initiatives

You can find links and addresses to higher-level associations, groups and initiatives here (non-comprehensive).

Nationwide

■ [Amnesty International](https://www.amnesty.org/)

■ [PRO ASYL e.V.](https://www.pro-asyl.de/) (laws, guidelines, contact with lawyers, first aid advice by phone, etc.) ■
UNHCR (United Nations Refugee Agency)

■ [Refugee Council Berlin](https://www.refugeecouncilberlin.de/)

■ [Information Network Asylum and Migration](https://www.information-network-asylum-and-migration.de/)

■ [DGB Education Centre](https://www.dgb-education.de/)

■ [Parish Office for Foreigners' Work](#)

■ [Federal Office for Migration and Refugees](#) ■ [Federal Government: The Commissioner for Migration, Refugees and Integration](#)

In Rhineland-Palatinate

■ [Working Group Asylum Rhineland-Palatinate](#)

📍 [Kurhausstr. 8](#)
55543 Bad Kreuznach
■ info@asyl-rlp.org
■ [flüchtlingsrat-RLP](#)

■ [Working Group of the Advisory Councils for Migration and Integration RLP](#)

Networking work: Coordination of different organisations & representation in committees, lobbying for refugees, information, conferences/training etc.

■ [Ministry for Integration, Family, Children, Youth and Women of the State of Rhineland-Palatinate](#)

Vaccination protection

Vaccination protection for volunteers

The STIKO vaccination recommendation applies to all citizens living in the Federal Republic of Germany.

The booster vaccinations should be repeated accordingly (e.g. tetanus vaccination every 10 years).

For activities in communal facilities (similar to medical care), further vaccinations should be considered. Occupational health advice should be obtained from a doctor.

In order to be able to combat infectious diseases in good time, it is important to close vaccination gaps as quickly as possible.

Further information can be found here:

- [Trier-Saarburg health authority](#)
- [Who pays for which vaccination?](#)

💡 STIKO = [Standing Committee on Vaccination](#)

 [Vaccination calendar](#)


Insurance

Legally dependent, volunteer initiatives, groups and projects that carry out their activities in Rhineland-Palatinate or whose volunteer work originates in Rhineland-Palatinate are covered by a **collective accident insurance contract** and a **collective third-party liability insurance contract** of the Rhineland-Palatinate state government. In the event of a claim, you will report to the Volunteer Services Coordination Centre of the state government using a form.




- Information on the [collective accident and collective third-party liability insurance for volunteers of the state of Rhineland-Palatinate](#)

Contact person

Rhineland-Palatinate State Chancellery
Volunteer Services Coordination Centre and Civic Participation
 [Peter-Altmeier-Allee 1, 55116 Mainz](#)
Phone: [06131/16-4083](#)
E-mail leitstelle@stk.rlp.de

Information on countries of origin, figures, situation in the district

At the end of 2022, 108.4 million people were displaced worldwide!  [United Nations High Commissioner for Refugees \(UNHR\)](#)

Only a few of these people reach Europe or Germany.



Possible reasons for fleeing are

- Political persecution,

- Danger to life, limb and health (due to gender, minority, sexual orientation, religion & nationality),
 - (civil) war and
 - natural disasters.
-

There are various forms of protection for refugees:

- § Section 16a of the Basic Law,
 - Geneva Refugee Convention,
 - Subsidiary protection,
 - contingent refugees within the framework of humanitarian aid operations.
-

Distribution is carried out by the reception centre for asylum seekers in Trier.

Persons who are distributed to the districts:

- Asylum seekers,
- rejected asylum seekers,
- persons entitled to asylum,
- persons who have entered the country illegally,
- Jewish emigrants and
- war and civil war refugees

Refugees are distributed according to a prescribed distribution key.

According to Section 1 of the State Reception Act, the districts are obliged to accept and accommodate the above-mentioned migrants.

More information for helpers

First of all, thank you very much for agreeing to help asylum seekers. Again and again the question arises, how can I, as a volunteer, get involved in the work for and with asylum seekers? Start with your own skills and strengths, no matter whether they are manual, linguistic, organisational, sporting or communicative.



Basic information for helpers

Respect your own limits! You decide for yourself what you can and want to achieve and how much time and money you are willing to make available without endangering yourself, your family, your hobbies and your health.

It can be very nerve-racking and sometimes depressing to be involved in refugee work. So make sure you look after yourself. Be gentle when interacting with asylum seekers. Show interest, but do not question them. Some refugees have suffered traumatic, life-threatening experiences and cannot and do not want to be confronted about them. Other asylum seekers, on the other hand, may have a strong need to talk about their experiences and may overwhelm you with them. Set your limits, protect yourself, seek relief and balance, e.g. in conversation with other volunteers. If a person or family has to leave the country again, it is not your fault! Always be aware of the fact that some of the neighbours, fellow human beings and friends you have come to love so much will have to leave the country again.



But that is precisely why these people need your support and goodwill.

Limits of voluntary work

What you should not take on:

Even though you should have acquired enormous expertise in the course of your work as a volunteer: Do not give legal advice. Do not question decisions made by the Federal Office, the Bureau for Foreigners (Ausländerbehörde), lawyers or other main officials involved, but always contact a counselling centre if you are in doubt.

Do not call the Federal Office for Migration and Refugees (BAMF) or a branch office directly, instead leave it to the advisory specialist institutions. Also, please do not make medical or psychological diagnoses or recommendations, instead leave this to specialists.

Residence

First steps

Registration in your municipality

Have you just arrived in the municipality of Saarburg-Kell?

Have you moved into your room, flat or house?

Then you must register with the Citizens' Office within two weeks.

You must always re-register if you move and your place of residence and address change.

What do you need to register?


Your passport

if available: Residence permit / Aufenthaltsgestattung / Duldung

if you are moving into a rented flat: confirmation from the landlord;

Persons moving into asylum accommodation: Certificate of allocation

Questions about the right of residence

The  [Office for Migration and Integration of the Trier-Saarburg district administration](#) is there to help you with all questions relating to residence law.

For example, for questions about

Residence permit

Visa procedure

work permit

etc.

The asylum process

You just arrived in Germany as an asylum seeker. Under the links provided, you will find a guide in the form of a short video with all the important information about the asylum procedure in Germany. It is available in several languages.

Here are the links:  [Homepage Bavarian Refugee Council](#)


In addition, you can also contact the  [Refugee Council in Rhineland-Palatinate.](#)

Entering the country and residence status



[Aliens authorities Trier-Saarburg](#)

For matters relating to

- entry
- Visa
-  [Extension/issuance of the residence permit](#)

- [Issue of the settlement permit](#)
- Family reunion
- [Application for declaration of commitment](#)

From Monday to Friday between 09:00 and 12:00 and by appointment by telephone at:

[0651/715215](tel:0651715215)

or by email any time at:

auslaenderbehoerde@trier-saarburg.de

For applications and further information, simply click on the relevant item.

Personal consultations are only possible by appointment.

Asylum / Employment



For matters relating to

- Asylum procedure
- Toleration
- employment permit

[we are available by phone at or at any time at .](#)

Residence documentation

Residence title - flight / asylum

Every person who comes to Germany to apply for asylum receives a residence document. It is often referred to as an "ID". The residence document provides information on the status in the asylum procedure and whether there are any restrictions on gainful employment to be observed (When am I allowed to work?).

There are five different documents:

1st Proof of arrival

Status: Asylum seekers

Background: Issued to persons who have requested asylum. Valid for the period between notification as an asylum seeker and official application for asylum at the Federal Office for Migration and Refugees (BAMF).

2. Residence permit

Status: Asylum seekers

Background: Issued to foreigners who have officially applied for asylum until their application has been decided. The Bundesamt für Migration und Flüchtlinge – BAMF (Federal Office for Migration and Refugees) makes the decision to accept or reject your application. If the application for asylum is rejected for being unfounded, it is possible to appeal the decision before an administrative court. You are allowed to remain in Germany until the administrative court has reached its decision.

The ID card for asylum seekers includes conditions of employment, residence and possibly territorial limitations.

If you require an employment permit, apply for this permit at the competent Bureau for Foreigners (Ausländerbehörde) (through employer or employee)

3. Probationary permit

Status: Recognised refugees

Background: Certificate for the period from the positive decision on the asylum procedure until the residence permit is issued (permission fiction) or for a phase of review or extension of documents (continuation fiction).

4. Residence permit (Aufenthaltserlaubnis)

Status: Recognised refugees

Background: Positive decision on the application for asylum

The residence permit is a temporary residence title. It is issued in accordance with the Residence Act. There are various residence permits for refugees on humanitarian grounds.

- This opens up the option for a future indefinite right of residence (settlement permit, “Niederlassungserlaubnis”)
- Unrestricted access to the labour market

5. Toleration

Status: Tolerated

Background: negative decision on the asylum application

A “Duldung” is a temporary postponement of deportation. This document is only granted if deportation is impossible for legal, practical, humanitarian or personal reasons.

- Employment is generally only possible with the prior approval of the Bureau for Foreigners (Ausländerbehörde).
- Employment ban if unresolved identity is the reason for the exceptional leave to remain (Duldung).

Employment authorisation

Employment permit

Persons with a residence permit or tolerated stay are permitted to work if they have a permit.

An employment permit is issued by the foreigners authority.

The employment permit must be applied for at the Foreigners' Registration Office.

This form is to be used for this purpose: [Application for an](#) employment permit.

Naturalisation



For naturalisation (obtaining German citizenship)

In addition to proof of sufficient German language skills, they must also demonstrate knowledge of the legal and social order and living conditions in Germany. They can do this, for example, with the "Living in Germany" test. This test is the conclusion of the orientation course (part of the integration course).

■ [Here you will find instructions for the final examination with certificate as well as exercises for downloading](#)

If you are interested in naturalisation and would like to arrange an individual consultation appointment, please contact Ms Elke Willems by telephone at:

Phone: [0651/715214](tel:0651715214)

or by e-mail to auslaenderbehoerde@trier-saarburg.de

Personal consultations are only possible by prior appointment.

Return



Do you want to return to your home country? Are you in the asylum procedure, have a negative decision from the BAMF, are in a toleration status or would like to return despite having a residence permit? You don't know how to get your passport back or you need financial help for your return journey?

For advice on voluntary return to your country of origin, please contact the Foreigners' Registration Office on

■ [0651/715215](tel:0651715215)

■ auslaenderbehoerde@trier-saarburg.de

You can also find information on voluntary return in relation to your country of origin [at](#) ■ [here](#).

You can also obtain further advice from the ■ [Competence Centre Return of the Diakonisches Werk](#)

After the counselling, you decide for yourself whether you want to leave voluntarily or not.

Feedback, contact and possible involvement



These creators of this guide will be glad to hear your suggestions, criticisms, as well as praise. We are also very happy to answer your questions. For questions and suggestions about the app, the team of the Advisory Council for Migration and Integration of the City of Saarburg can be reached at migrationsbeirat@saarburg.de

If you have further offers for asylum seekers, please contact the advisory board (BMI) with your request. You can reach Mr Karl Josef Zimmer by e-mail at [@ migrationsbeirat@saarburg.de](mailto:@migrationsbeirat@saarburg.de) or by telephone on ☎ [0178/2396524](tel:0178/2396524)

Liability note:

The content listed here has been created and edited with the upmost care. However, no liability can be assumed for its correctness and topicality. As a consequence, the operator is not liable for damage or consequences that are associated with using this content, provided that there is no evidence of intent or gross negligence on their part.

Our offer contains links to external websites of third parties, on whose contents we have no influence. Therefore, we cannot assume liability for these external links. The responsibility for the content of linked sites is always borne by the respective provider or site operator. The linked sites were checked for any potential rights violations at the time of linking. Illegal content could not be found at the time of linking. However, a permanent control of the contents of the linked pages is not reasonable without concrete indications of a violation of the law. If we become aware of any infringements of the law, we will remove such links immediately.